Milwaukee Nothing but HEAVY DUTY.®

Knee protectors
Knieschützer
Protège-genoux
Ginocchiere
Rodilleras
Joelheiras
Kniebeschermers
Knæbeskyttere
Knebeskyttere
Knäskydd
Polvisuojat
Προστατευτικά γονάτων
Koruyucu diz pedleri
Chrániče kolen
Chrániče kolien
Nakolanniki
Térdvédő
Ščitniki za kolena
Štitnici za koljena
Ceļa sargi
Kelių apsaugai
Põlvekaitsmed
Наколенники
Протектори за колена
Genunchiere
Штитници за колена
Наколінники
وسائد حماية للركبة

4932478136

Flexible knee pads
Flexible Knieschützer
Protège-genoux souples
Ginocchiere flessibili
Rodilleras flexibles
Joelheiras flexíveis
Flexibele kniebeschermers
Fleksible knæbeskyttere
Elastiske knebeskyttere
Flexibla knäskydd
Joustavat polvisuojat
Εύκαμπτα προστατευτικά γονάτων
Esnek koruyucu diz pedleri
Flexibilní chrániče kolen
Flexibilné chrániče kolien
Nakolanniki elastyczne
Rugalmas térdvédő
Prilagodljivi ščitniki za kolena
Fleksibilni štitnici za koljena
Elastīgi ceļa sargi
Lankstūs kelių apsaugai
Elastsed põlvekaitsmed
Мягкие наколенники
Гъвкави протектори за колена
Genunchiere flexibile
Флексибилни штитници за колена
Гнучкі наколінники
وسائد مرنة لحماية الركبة



4932478137

Hard knee pads
Feste Knieschützer
Protège-genoux rigides
Ginocchiere fisse
Rodilleras rígidas
Joelheiras sólidas
Vaste kniebeschermers
Faste knæbeskyttere
Faste knebeskyttere
Fasta knäskydd
Kiinteät polvisuojat
Σταθερά προστατευτικά γονάτων
Sert koruyucu diz pedleri
Pevné chrániče kolen
Pevné chrániče kolien
Nakolanniki stałe
Merev térdvédő
Fiksni ščitniki za kolena
Tvrdi štitnici za koljena sa tvrdom školjkom
Fiksēti ceļa sargi
Standūs kelių apsaugai
Kõvad põlvekaitsmed
Жесткие наколенники
Твърди протектори за колена
Genunchiere rigide
Фиксни штитници за колена
Тверді наколінники
وسائد صلبة لحماية الركبة



4932478139

Premium non-marking knee pads
Premium abriebfeste Knieschützer
Protège-genoux de qualité supérieure résistants à l'abrasion
ginocchiere premium resistenti all'abrasione
Rodilleras antimarcas de alta gama
Joelheiras premium resistentes à abrasão
Premium slijtvaste kniebeschermers
Premium non-marking knæbeskyttere
Premium slitasjefaste knebeskyttere
Premium nötningsbeständiga knäskydd med hårt skal
Premium-hankauksenkestävät polvisuoja
Υψηλής ποιότητας προστατευτικά γονάτων ανθεκτικά στην τριβή
Premium aşınmaya karşı koruma sağlayan koruyucu diz pedleri
Prémiové chrániče kolen odolné vůči oděru
Prémiové chrániče kolien odolné voči oderu
Nakolanniki Premium odporne na ścieranie
Kopásálló prémium térdvédő
Premium ščitniki za kolena s trdo lupino, odporni proti obrabi
Premijum štitnici za koljena otporni na habanje
Premium nodilumizturīgi ceļa sargi
Premium atsparūs nusidėvėjimui kelių apsaugai
Premium-klassi mittemäärivad põlvekaitsmed
Износостойкие наколенники премиум-класса
Премиум устойчиви на триене протектори за колена
Genunchiere fără marcare de calitate superioară
Премиум штитници за колена отпотрни на абење
Преміум наколінники, стійкі до стирання
وسائد حماية للركبة مميزة مقاومة للاحتكاك



Important operating and safety instructions
Please read and save these instructions

Wichtige Anwendungs- und Sicherheitshinweise
Bitte diese Hinweise lesen und aufbewahren

Consignes d'utilisation et de sécurité importantes
Veuillez lire ces consignes et les conserver.

Importanti istruzioni per l'uso e la sicurezza
Si prega di leggere e conservare le presenti istruzioni

Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad importantes
Por favor, lea y guarde estas indicaciones

Instruções de utilização e segurança
Por favor, leia e guarde estas instruções

Belangrijke gebruiks- en veiligheidsinstructies
Lees deze instructies door en bewaar ze

Vigtig information om anvendelse og sikkerhed
Læs venligst denne vejledning igennem og gem den til senere brug.

Viktige bruks- og sikkerhetsinstrukser
Disse instruksene skal leses og oppbevares

Viktiga användnings- och säkerhetsanvisningar
Läs dessa anvisningar och förvara dem säkert för framtida referens

Tärkeitä käyttö- ja turvallisuusohjeita
Lue ja säilytä nämä ohjeet

Σημαντικές υποδείξεις εφαρμογής και ασφαλείας
Σας παρακαλούμε να διαβάσετε και φυλάξετε αυτές τις υποδείξεις

Önemli kullanım ve güvenlik açıklamaları
Lütfen bu açıklamaları okuyunuz ve muhafaza ediniz

Důležité pokyny k použití a bezpečnostní pokyny
Tyto pokyny si přečtěte a uschovejte

Dôležité pokyny k použitiu a bezpečnostné pokyny
Tieto pokyny si prečítajte a uschovajte

Ważne wskazówki dotyczące zastosowania i bezpieczeństwa
Prosimy przeczytać i zachować niniejsze instrukcje

Fontos alkalmazási és biztonsági útmutatások
Kérjük, olvassa el és őrizze meg az útmutatásokat.

Pomembni napotki za uporabo in varnostni napotki
Te napotke preberite in shranite

Važne upute o primjeni i sigurnosne upute
Molimo pročitajte i sačuvajte ove upute

Svarīgas lietošanas un drošības norādes
Lūdzu, izlasiet un ievērojiet šīs instrukcijas

Svarbūs naudojimo ir saugos nurodymai
Prašom perskaityti šiuos nurodymus ir juos išsaugoti.

Tähtsad kasutus- ja ohutusjuhised
Palun lugege juhised läbi ja hoidke need alles

Важные инструкции по применению и технике безопасности
Пожалуйста, прочитайте и сохраните эти инструкции

Важни указания за приложението и безопасността
Моля, прочетете тези указания и ги запазете

Instrucțiuni importante de utilizare și siguranță
Citiți și păstrați aceste instrucțiuni

Важни напомени за примена и безбедност
Прочитајте ги овие напомени и внимавајте на нив

Важливі вказівки щодо застосування та техніки безпеки
Прочитайте та зберігайте ці вказівки

تعليمات هامة للاستخدام والسلامة
الرجاء قراءة هذه الإرشادات وحفظها

Copyright 2023
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(03.23)
4931 4704 99

ENGLISH

MODEL

The Milwaukee product line includes knee protectors for different applications.
Knee protectors are classified according to European standards in 4 types and 3 performance levels:

Types
Type 1: knee protectors that are independent of other clothing and fastened to the leg.
Type 2: foam plastic or other padding material in pockets on trouser legs, or permanently attached to trousers.
Type 3: devices not attached to the body.
Type 4: knee protectors, the part of devices with additional functions such as a frame as a stand-up aid.

Performance levels
Level 0: knee protectors suitable only for use on flat floor surfaces and providing no protection against penetration.
Level 1: knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces and providing protection against penetration at a force of at least (100 ± 5) N.
Level 2: knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces in severe conditions and providing protection against penetration at a force at least (250 ± 10) N.
The specific model name can be found on the packaging and on the label.

Model	Description	Type	Performance level
4932478136	Flexible knee pads (wearable knee protectors)	1	1
4932478137	Hard knee pads (wearable knee protectors)	1	2
4932478139	Premium non-marking knee pads (wearable knee protectors)	1	1

SAFETY HINTS

Do not tighten the straps too tightly, do not let them run over the hollow of your knee and do not cross them.
The knee protectors are not suitable for use for securing the wearer in e.g. areas where there is a risk of falling.
Wear suitable personal protective equipment such as eye protectors or a helmet for hazardous work.
When kneeling, frequently change your posture or stand up to ensure normal blood circulation.
Kneel in an upright position, not on your heels.
If your knees or calves swell while kneeling, see a doctor.
The knee protectors cannot fully protect against injuries.
The knee protectors have a universal size for adults between 50-100 kg. If the weight more than 100 kg, the protection may be reduced.
One size fits most.
The protection may be reduced at temperatures above 50 ° Celsius.
Performance Level 0 & 1 knee pads are not suitable for working on stones or sharp objects such as in mines or quarries.
The knee protectors are not chemical resistant, heat resistant or fire resistant.
The knee protectors are water resistant but not waterproof.
Before each use, check the knee protectors for damage such as cracks, breaks or detached parts. Do not use damaged knee protectors, as the protective function is no longer guaranteed.
Do not use dirty knee protectors. Dirty knee protectors can no longer guarantee the protective function.
Do not make any changes to the knee protectors. The protective function can no longer be guaranteed due to changes.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The knee protectors can be used for all kneeling activities and work on different surfaces. For areas of application of the respective model, see the table in the chapter "model".
These knee protectors can be worn over normal work clothes or directly on the skin.

PUT ON THE KNEE PROTECTORS

The padded side faces the body. Pay attention to the left and right. The assignment can be seen on the label or on the knee protectors. L = left, R = right
Fasten the knee protectors to the thigh and lower leg with straps so that the knee area is covered. The upper edge of the knee protectors should protrude 2 cm from the bent knee. Fasten the straps parallel, not crosswise.
Make sure that the velcro straps are not too tight. Do not let the velcro straps go over the back of the knee. This could impair the blood supply.

STORAGE, MAINTENANCE, TRANSPORT

Store in a cool and dry place, protected from frost and sunlight.
Do not place heavy loads on the knee protectors.
Brush off dirt. Clean stubborn dirt with lukewarm water and a neutral detergent, then rinse off with clean water. Do not use solvent-based cleaning agents. Do not clean in the washing machine. Do not use a dryer or iron.
The knee protectors cannot be repaired. Dispose of damaged knee protectors in the general waste.
Follow local waste guidelines.
Recommended storage conditions: dry environment, temperature 5-27°C

MAIN SUBSTANCES

4932478136: Polyvinylchloride (PVC), Elastic, Ethylenvinylacetate (EVA).
4932478137, 4932478139: Polyethylene (PE), Polyester, Neoprene, Elastic, Ethylenvinylacetate+Polyurethane (EVA+PU), GEL.

PERIOD OF OBSOLESCENCE

Period of obsolescence of the PPE/components: 5 years from production date.
Any contamination, alteration to the protectors, or misuse will dangerously reduce the performance and/or lifetime of the protectors. This product is not water resistant. The products should be inspected prior to every use.

REGULATORY CONFORMITY

These knee protectors are in compliance with the requirements of the harmonized standard EN 14404: 2004+A1: 2010 & regulation (EU) 2016/425.
Notified body 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath D15 YN2P, Ireland has carried out the EU type examination procedure.
Declaration of conformity can be found at www.milwaukeetool.eu.

GB REGULATORY CONFORMITY

These knee protectors are in compliance with the requirements of the designated standard BS EN 14404: 2004+A1: 2010 & PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended.
Type Approved body 0321: SATRA Technology Centre Ltd. Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD,UK has carried out the GB type examination procedure.
GB Declaration of conformity can be found at www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLS

Please read the instructions carefully before use.
MM/YYYY Date of production
Protection against mechanical hazards
x = protection level
Do not wash
Do not bleach
Do not iron
Do not tumble dry
Do not dry clean
European Conformity Mark
British Conformity Mark

DEUTSCH

MODELL

Die Milwaukee-Produktlinie umfasst Knieschützer für verschiedene Einsatzbereiche.
Knieschützer werden nach Europäischem Standard in 4 Typen und 3 Leistungsstufen eingestuft:

Typen
Typ 1: Knieschützer, die von anderer Kleidung unabhängig sind und am Bein befestigt werden.
Typ 2: Schaumkunststoff- oder andere Polster in Taschen an den Hosenbeinen oder fix an der Hose befestigte Polster.
Typ 3: Ausrüstung, die nicht am Körper befestigt wird.
Typ 4: Knieschützer, die Teil von Vorrichtungen mit zusätzlichen Funktionen, wie z. B. eines Rahmens als Aufstehhilfe, sind.

Leistungsstufen
Stufe 0: Knieschützer, die ausschließlich für ebene Bodenoberflächen geeignet sind und keinen Schutz gegen Durchstich bieten.
Stufe 1: Knieschützer, die für ebene oder unebene Bodenoberflächen geeignet sind und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (100±5) N bieten.
Stufe 2: Knieschützer, die für den Gebrauch auf ebenen oder unebenen Bodenoberflächen unter schwierigen Bedingungen geeignet sind und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von (250±10) N bieten.
Die spezifische Modellbezeichnung befindet sich auf der Verpackung und auf dem Etikett.

Modell	Beschreibung	Typ	Leistungsstufe
4932478136	Flexible Knieschützer (tragbare Knieschützer)	1	1
4932478137	Feste Knieschützer (tragbare Knieschützer)	1	2
4932478139	Premium abriebfeste Knieschützer (tragbare Knieschützer)	1	1

SICHERHEITSHINWEISE

Die Hinweise in dieser Bedienungsanweisung müssen strikt eingehalten werden, sonst ist die Schutzfunktion der Knieschützer stark eingeschränkt.
Die Haltebänder nicht zu fest anlegen, nicht über die Kniekehle laufen lassen und nicht über Kreuz anlegen.
Die Knieschützer sind nicht für den Einsatz in z.B. absturzgefährdeten Bereichen als Sicherung für den Träger geeignet.
Bei entsprechend gefährlichen Arbeiten zusätzlich geeignete persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrille oder Helm tragen.
Beim Knien häufig die Körperhaltung wechseln oder aufstehen, um eine normale Blutzirkulation zu gewährleisten.
In aufrechter Haltung knien, nicht auf den Fersen sitzen.
Wenn Knie oder Waden bei kniender Arbeit anschwellen, einen Arzt aufsuchen.
Die Knieschützer können nicht vollständig gegen Verletzungen schützen.
Die Knieschützer haben eine Universalgröße für Erwachsene zwischen 50-100 kg. Bei Gewicht über 100 kg kann der Schutz vermindert sein.
Die Einheitsgröße passt meistens.
Bei Temperaturen über 50° Celsius kann der Schutz vermindert sein.
Knieschützer der Leistungsstufe 0 und 1 sind nicht geeignet für Arbeiten auf Steinen oder scharfen Gegenständen wie etwa in Minen oder Steinbrüchen.
Die Knieschützer sind nicht chemikalienbeständig, hitzebeständig oder feuerbeständig.
Die Knieschützer sind wasserbeständig aber nicht wasserdicht.
Knieschützer vor jeder Verwendung auf Beschädigungen wie Risse, Brüche oder abgelöste Teile überprüfen. Beschädigte Knieschützer nicht mehr verwenden, da die Schutzfunktion nicht mehr gewährleistet ist.
Verschmutzte Knieschützer nicht verwenden. Verschmutze Knieschützer können die Schutzfunktion nicht mehr gewährleisten.
An Knieschützern keinerlei Veränderungen vornehmen. Durch Veränderungen kann die Schutzfunktion nicht mehr gewährleistet sein.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Knieschützer sind einsetzbar für alle knienden Tätigkeiten und Arbeiten auf verschiedenen Untergründen. Anwendungsbereiche des jeweiligen Modells finden Sie in der Tabelle im Abschnitt "Modell".
Diese Knieschützer können über der üblichen Arbeitskleidung oder auch direkt auf der Haut getragen werden.

KNIESCHÜTZER ANLEGEN

Die gepolsterte Seite zeigt zum Körper. Links und rechts beachten. Die Zuordnung ist auf dem Etikett oder den Knieschützern erkennbar. L = links, R = rechts.
Die Knieschützer mit Haltebändern an Ober- und Unterschenkel so befestigen, dass der Kniebereich abgedeckt ist. Die Oberkante der Knieschützer soll dabei über das gebeugte Knie 2 cm überstehen. Die Bänder parallel, nicht über Kreuz befestigen.
Achten Sie darauf, dass die Klettbänder nicht zu fest angelegt werden. Lassen Sie die Klettbänder nicht über die Kniekehle laufen. Die Blutzufuhr könnte dadurch beeinträchtigt werden.

LAGERUNG, PFLEGE, TRANSPORT

Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt lagern und transportieren.
Keine schweren Lasten auf den Knieschützern lagern.
Verschmutzungen abbürsten. Hartnäckige Verschmutzungen mit lauwarmen Wasser und einem neutralen Waschmittel reinigen, danach mit klarem Wasser abspülen. Keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Nicht in der Waschmaschine reinigen. Weder Trockner noch Bügeleisen benutzen.
Eine Reparatur der Knieschützer ist nicht möglich. Beschädigte Knieschützer im Restmüll entsorgen.
Befolgen Sie die örtlichen Abfallrichtlinien.
Empfohlene Lagerbedingungen: trockene Umgebung, Temperatur 5-27°C

HAUPTBESTANDTEILE

4932478136: Polyvinylchlorid (PVC), Gummi, Ethylenvinylacetat (EVA).
4932478137, 4932478139: Polyethylen (PE), Polyester, Neopren, Gummi, Ethylenvinylacetat+Polyurethan (EVA+PU), GEL.

EMPFOHLENE NUTZUNGSDAUER

Verfallszeit der PPE-Komponenten: 5 Jahre ab Produktionsdatum.
Jegliche Verunreinigung, Veränderung der Knieschützer oder Fehlgebrauch verringert die Leistung bzw. Lebensdauer der Knieschützer auf gefährliche Weise. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Die Produkte sollten vor jedem Gebrauch überprüft werden.

ZULASSUNGEN

Diese Knieschützer entsprechen den Anforderungen der harmonisierten normativen Dokumente EN 14404: 2004+A1: 2010 und der Verordnung (EU) 2016/425.
Die benannte Stelle 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland, hat das EU-Baumusterprüfverfahren durchgeführt.
Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLE

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Benutzung sorgfältig durch.
MM/JJJJ Produktionsdatum
Schutz vor mechanischen Gefahren
x = Leistungsstufe
Nicht waschen
Nicht bleichen
Nicht bügeln
Nicht im Wäschetrockner trocknen
Keine chemische Reinigung
Europäisches Konformitätszeichen
Britisches Konformitätszeichen

FRANÇAIS

MODÈLE

La gamme de produits Milwaukee comprend des protège-genoux pour différentes applications.
Les protège-genoux sont classés en 4 types et 3 niveaux de performance, conformément aux normes européennes :

Types
Type 1 : Les protège-genoux sont indépendants des autres vêtements et sont fixés à la jambe.
Type 2 : Coussinets en mousse plastique ou autre dans les poches des jambes du pantalon ou coussinets fixés de façon permanente au pantalon.
Type 3 : Équipement non attaché au corps.
Type 4 : Protège-genoux faisant partie de dispositifs ayant des fonctions supplémentaires, par ex. un cadre utilisé comme aide au relevage.

Niveaux de performance
Niveau 0 : Protège-genoux adaptés uniquement à une utilisation sur des sols plats et qui n'offrent pas de protection contre la perforation.
Niveau 1 : Protège-genoux à une utilisation sur des sols plats ou irréguliers et offrant une protection contre la perforation à une force de (100±5) N.
Niveau 2 : Protège-genoux adaptés à une utilisation sur des sols plats ou irréguliers dans des conditions difficiles et offrant une protection contre la perforation à une force de (250±10) N.
La désignation spécifique au modèle est indiquée sur l'emballage et sur l'étiquette.

Modèle	Description	Type	Niveau de performance
4932478136	Protège-genoux souples (protège-genoux portables)	1	1
4932478137	Protège-genoux rigides (protège-genoux portables)	1	2
4932478139	Protège-genoux de qualité supérieure résistants à l'abrasion (protège-genoux portables)	1	1

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les indications de ce mode d'emploi doivent être strictement respectées, sinon la fonction de protection des genouillères est fortement limitée.
Ne serrez pas trop les sangles d'attache, ne les faites pas passer dans le creux du genou et ne les croisez pas.
Les protège-genoux ne sont pas adaptés comme moyen de protection pour le porteur pour un usage dans des zones où il existe un risque de chute, par exemple.
Pour les travaux dangereux, portez un équipement de protection individuelle supplémentaire approprié, tels que des lunettes de protection ou un casque.
Lorsque vous êtes à genoux, changez fréquemment de position ou levez-vous pour assurer une circulation sanguine normale.
Agenouillez-vous en position verticale, ne vous asseyez pas sur vos talons.
Si vous avez les genoux ou les mollets qui enflent lorsque vous vous agenouillez, consultez un médecin.
Les protège-genoux ne peuvent pas protéger totalement contre les blessures.
Les protège-genoux ont une taille universelle pour les adultes entre 50 et 100 kg. Si vous pesez plus de 100 kg, la protection peut être réduite.
La taille universelle convient généralement à tous.
À des températures supérieures à 50 °C, la protection peut être réduite.
Les protège-genoux de niveau de performance 0 et 1 ne sont pas adaptés au travail sur des pierres ou des objets pointus, comme dans les mines ou les carrières.
Les protège-genoux ne sont pas résistants aux produits chimiques, à la chaleur ou au feu.
Bien qu'ils soient résistants à l'eau, les protège-genoux ne sont pas étanches.
Avant chaque utilisation, vérifiez que les protège-genoux ne présentent pas de dommages tels que des fissures, des ruptures ou des pièces détachées. N'utilisez pas les protège-genoux s'ils sont endommagés car ils n'assurent plus la fonction de protection.
N'utilisez pas des protège-genoux sales. Les protège-genoux sales ne peuvent plus garantir la fonction de protection.
N'apportez aucune modification aux protège-genoux. La fonction de protection ne peut plus être garantie après des modifications.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Les protège-genoux peuvent être utilisés pour toutes les activités à genoux et les travaux sur différentes surfaces. Pour les domaines d'application du modèle respectif, consultez le tableau dans le chapitre « Modèle ».
Ces protège-genoux peuvent être portés par-dessus des vêtements de travail normaux ou directement sur la peau.

MISE EN PLACE DES PROTÈGE-GENOUX

Le côté rembourré est tourné vers le corps. Veuillez observer que chaque protège-genou correspond à un côté. L'affectation est indiquée sur l'étiquette ou sur les protège-genoux.
L = gauche, R = droite
Fixez les protège-genoux à la cuisse et au bas de la jambe à l'aide des sangles de manière à couvrir la zone du genou. Le bord supérieur des protège-genoux doit dépasser de 2 cm le genou plié. Fixez les sangles parallèlement, sans les croiser.
Veillez à ce que les bandes Velcro ne soient pas trop serrées. Ne placez pas les bandes Velcro sur le creux du genou. L'irrigation sanguine pourrait en être affectée.

STOCKAGE, ENTRETIEN ET TRANSPORT

Stocker et transporter dans un endroit frais et sec, à l'abri du gel et du soleil.
Ne placez pas de charges lourdes dessus.
Brossez les saletés. Nettoyez les saletés tenaces avec de l'eau tiède et un détergent neutre, puis rincez à l'eau claire N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des solvants. Ne nettoyez pas au lave-linge. N'utilisez pas de sèche-linge ni de fer à repasser.
Les protège-genoux ne peuvent pas être réparés. Jetez les protège-genoux endommagés dans les déchets résiduels.
Respectez les réglementations locales en matière de déchets.
Conditions de stockage recommandées : environnement sec, température 5-27°C

PRINCIPAUX COMPOSANTS

4932478136 : polyvinylchlorure (PVC), caoutchouc, éthylène-vinyle-acétate (EVA).
4932478137, 4932478139 : polyéthylène (PE), polyester, néoprène, caoutchouc, éthylène-vinyle-acétate + polyuréthane (EVA+PU), GEL.

DURÉE D'UTILISATION RECOMMANDÉE

Délai de péremption des composants des EPI : 5 ans à partir de la date de production.
Toute contamination, altération ou mauvaise utilisation des protège-genoux réduira dangereusement leurs performances ou leur durée de vie. Ce produit n'est pas étanche. Les produits doivent être inspectés avant chaque utilisation.

HOMOLOGATIONS

Ces protège-genoux répondent aux exigences des documents normatifs harmonisés EN 14404: 2004+A1: 2010 et au règlement (EU) 2016/425.
L'organisme notifié 2777 : SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irlande, a effectué la procédure d'examen de type de l'UE.
La déclaration de conformité est disponible sur le site Web www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLES

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
MM/AAAA Date de production
Protection contre les risques mécaniques
x = niveau de performance
Ne pas laver
Ne pas blanchir
Ne pas repasser
Ne pas sécher en machine
Pas de nettoyage à sec
Marque de conformité européenne
Marque de conformité britannique

FR
Cet appareil et sa batterie se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ITALIANO

MODELLO

La linea di prodotti Milwaukee comprende ginocchiere per varie applicazioni.
Le ginocchiere sono classificate secondo le norme europee in 4 tipi e 3 livelli prestazionali:

Tipi
Tipo 1: Ginocchiere indipendenti da altri indumenti e fissate alla gamba.
Tipo 2: Plastica espansa o altre imbottiture inserite in tasche sulle gambe dei pantaloni o imbottiture fissate in modo permanente ai pantaloni.
Tipo 3: Attrezzature che non sono fissate al corpo.
Tipo 4: Ginocchiere che fanno parte di dispositivi con funzioni aggiuntive, come ad esempio un telaio come ausilio per alzarsi.

Livelli prestazionali
Livello 0: ginocchiere che sono adatte esclusivamente per superfici piane e che non forniscono protezione contro le forature.
Livello 1: ginocchiere adatte a superfici piane o irregolari e che proteggono dalla perforazione fino ad una forza di (100±5) N.
Livello 2: ginocchiere adatte all'uso su superfici piane o irregolari in condizioni difficili e che proteggono dalla perforazione fino ad una forza di (250±10) N.
La specifica denominazione del modello è riportata sulla confezione e sull'etichetta.

Modello	Descrizione	Tipo	Livello prestazionale
4932478136	ginocchiere flessibili (ginocchiere indossabili)	1	1
4932478137	ginocchiere fisse (ginocchiere indossabili)	1	2
4932478139	ginocchiere premium resistenti all'abrasione (ginocchiere indossabili)	1	1

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Le istruzioni contenute in queste istruzioni per l'uso devono essere rigorosamente osservate, altrimenti la funzione protettiva delle ginocchiere sarà fortemente limitata.
Non applicare le cinghie di fissaggio troppo strette, non farle passare sulla parte posteriore del ginocchio e non farle incrociare.
Le ginocchiere non sono adatte all'uso per mettere in sicurezza chi le indossa in aree dove esiste ad esempio il rischio di caduta.
Per lavori pericolosi, indossare ulteriori dispositivi di protezione individuale adeguati, come occhiali di sicurezza o casco.
Quando si lavora in ginocchio, cambiare frequentemente la postura o alzarsi per assicurare la normale circolazione del sangue.
Inginocchiarsi in posizione eretta, non sedere sui talloni.
Se le ginocchia o i polpacci si gonfiano mentre si lavora in ginocchio, consultare un medico.
Le ginocchiere non possono proteggere completamente dalle lesioni.
Le ginocchiere hanno una misura universale per adulti tra 50-100 kg. Se si pesa più di 100 kg, la protezione può essere ridotta.
La taglia unica va bene per la maggior parte delle persone.
A temperature superiori ai 50° Celsius la protezione può essere ridotta.
Le ginocchiere del livello prestazionale 0 e 1 non sono adatte per lavori su pietre o oggetti appuntiti come nelle miniere o nelle cave.
Le ginocchiere non sono resistenti alle sostanze chimiche, al calore o al fuoco.
Le ginocchiere sono resistenti all'acqua ma non impermeabili.
Controllare prima di ogni utilizzo che le ginocchiere non presentino danni come crepe, rotture o parti staccate. Non utilizzare ginocchiere danneggiate, poiché la funzione protettiva non è più garantita.
Non usare ginocchiere sporche. Le ginocchiere sporche non sono più in grado di garantire la funzione protettiva.
Non apportare modifiche alle ginocchiere. Le modifiche possono far sì che la funzione protettiva non sia più garantita.

UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Le ginocchiere possono essere utilizzate per tutte le attività e lavori svolti in ginocchio su varie superfici. Per le aree di applicazione del rispettivo modello, fare riferimento alla tabella nella sezione "Modello".
Queste ginocchiere possono essere indossate sopra i normali abiti da lavoro o direttamente sulla pelle.

INDOSSARE LE GINOCCHIERE

Il lato imbottito è rivolto verso il corpo. Rispettare sinistra e destra. L'assegnazione può essere vista sull'etichetta o sulle ginocchiere. L = sinistra, R = destra
Fissare le ginocchiere con le cinghie di fissaggio alla parte superiore e inferiore della gamba in modo che la zona del ginocchio sia coperta. Il bordo superiore delle ginocchiere deve sporgere 2 cm sopra il ginocchio piegato. Fissare le cinghie parallelamente, senza farle incrociare.
Assicuratevi che le cinghie di velcro non siano troppo strette. Non mettere le cinghie di velcro sopra la parte posteriore del ginocchio. Questo potrebbe compromettere l'apporto di sangue.

CONSERVAZIONE, CURA, TRASPORTO

Conservare e trasportare in un luogo fresco e asciutto, protetto dal gelo e dalla luce del sole.
Non mettere carichi pesanti sulle ginocchiere.
Rimuovere lo sporco con una spazzola. Pulire le macchie ostinate con acqua tiepida e un detergente neutro, poi risciacquare con acqua pulita. Non usare detergenti contenenti solventi. Non pulire in lavatrice. Non usare né l'asciugatrice, né il ferro da stiro.
Non è possibile riparare le ginocchiere. Smaltire le ginocchiere danneggiate nei rifiuti indifferenziati.
Seguire le linee guida locali sui rifiuti.
Condizioni di conservazione consigliate: ambiente asciutto, temperatura 5-27°C.

COMPONENTI PRINCIPALI

4932478136: polyvinylchloride (PVC), gomma, etilene vinil acetato (EVA).
4932478137, 4932478139: polietilene (PE), poliestere, neoprene, gomma, etilene vinil acetato+poliuretano (EVA+PU), GEL.

DURATA DI UTILIZZO CONSIGLIATA

Scadenza dei componenti del DPI: 5 anni dalla data di produzione.
Qualsiasi contaminazione, alterazione delle ginocchiere o uso improprio ridurrà le prestazioni e/o la vita utile delle ginocchiere in modo pericoloso. Questo prodotto non è impermeabile. I prodotti devono essere controllati prima di ogni utilizzo.

OMOLOGAZIONI

Le presenti ginocchiere soddisfano i requisiti dei documenti normativi armonizzati EN 14404: 2004+A1: 2010 e del regolamento (UE) 2016/425.
L'organismo notificato 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irlanda, ha effettuato la procedura di esame UE del tipo.
La dichiarazione di conformità è disponibile su www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLI

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
MM/AAAA Data di produzione
Protezione contro i rischi meccanici
x = livello prestazionale
Non lavare
Non candeggiare
Non stirare
Non asciugare in asciugatrice
Non lavare a secco
Marchio di conformità europeo
Marchio di conformità britannico

ESPAÑOL

MODELO

La línea de productos de Milwaukee incluye rodilleras para distintos ámbitos de aplicación.
Conforme a la normativa europea, las rodilleras se clasifican en 4 tipos y 3 niveles de rendimiento:

Tipos
Tipo 1: Rodilleras que se llevan de forma independiente de cualquier prenda y se fijan a la pierna.
Tipo 2: Espuma de plástico u otro relleno insertado en los bolsillos sobre las piernas del pantalón o fijado permanentemente a los pantalones.
Tipo 3: Equipo no fijado al cuerpo.
Tipo 4: Rodilleras que forman parte de equipos con funciones adicionales tales como un marco que sirve de ayuda para levantarse.

Niveles de rendimiento
Nivel 0: Rodilleras diseñadas solo para superficies de suelo lisas y que no ofrecen ninguna resistencia a la penetración.
Nivel 1: Rodilleras diseñadas para superficies de suelo lisas y no lisas que ofrecen resistencia a la penetración bajo una fuerza de al menos (100 ± 5) N.
Nivel 2: Rodilleras diseñadas para el uso en superficies de suelo lisas y no lisas en condiciones difíciles que ofrecen resistencia a la penetración bajo una fuerza de al menos (250 ± 10) N.
Encontrará la denominación específica del modelo en el embalaje y la etiqueta.

Modelo	Descripción	Tipo	Nivel de rendimiento
4932478136	Rodilleras flexibles (rodilleras para llevar puestas)	1	1
4932478137	Rodilleras rígidas (rodilleras para llevar puestas)	1	2
4932478139	Rodilleras antimarcas de alta gama (rodilleras para llevar puestas)	1	1

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Deben respetarse estrictamente las indicaciones de este manual de instrucciones, ya que de lo contrario la función protectora de los protectores de rodilla se verá muy limitada.
No apriete las cintas de sujeción excesivamente, no deje que se desplacen por la corva de la rodilla ni las disponga de forma cruzada.
Las rodilleras no están diseñadas para su uso como protección para la persona que las lleva puestas en, por ejemplo, zonas con riesgo de caída.
En caso de realizar trabajos peligrosos, llevar puesto además un equipo de protección individual como gafas de protección o un casco.
Al arrodillarse, cambiar frecuentemente de postura corporal o ponerse de pie a fin de garantizar una circulación sanguínea normal.
Arrodillarse en posición recta, no apoyándose sobre los talones.
Si al trabajar arrodillado se le hincha la rodilla o las pantorrillas, consulte un médico.
Las rodilleras no pueden proteger por completo contra ciertas lesiones.
Hay una talla universal de las rodilleras para personas adultas con un peso de 50 a 100 kg. Si el peso es superior a 100 kg se puede producir una disminución de la protección.
La talla única queda bien en la mayoría de los casos.
Si la temperatura es superior a 50 °C se puede producir una disminución de la protección.
Las rodilleras de los niveles de rendimiento 0 y 1 no están diseñadas para realizar trabajos sobre piedras u objetos afilados como ocurre, por ejemplo, en las minas o canteras.
Las rodilleras no son resistentes a las sustancias químicas, al calor o al fuego.
Las rodilleras son resistentes al agua, pero no impermeables.
Antes de cada uso, comprobar que las rodilleras no presentan daños como fisuras o partes rotas o despegadas. Dejar de utilizar las rodilleras que estén dañadas dado que su función protectora deja de estar garantizada.
No utilizar rodilleras sucias. Las rodilleras sucias no pueden garantizar su función protectora.
No realizar ningún tipo de modificación de las rodilleras. En caso de modificaciones no se puede garantizar su función protectora.

USO PREVISTO

Se pueden utilizar las rodilleras para todo tipo de tareas y trabajos estando arrodillado sobre diferentes superficies. Encontrará los distintos ámbitos de aplicación de cada modelo en la tabla del capítulo «Modelo».
Es posible llevar puestas estas rodilleras sobre la ropa de trabajo habitual, o bien directamente sobre la piel.

COLOCACIÓN DE LAS RODILLERAS

El lado acolchado está orientado hacia el cuerpo. No confunda la rodillera derecha con la izquierda. La correspondencia está indicada en la etiqueta o en las mismas rodilleras. L = izquierda, R = derecha.
Sujetar las rodilleras a la parte superior e inferior de la pierna con las cintas de sujeción de forma que quede cubierta la zona de la rodilla. El borde superior de las rodilleras debe sobresalir 2 cm sobre la rodilla doblada. Sujetar las cintas en paralelo, no en cruz.
Asegúrese de que las correas de velcro no estén demasiado apretadas. No coloque las correas de velcro sobre la parte posterior de la rodilla. Esto podría perjudicar el suministro de sangre.

ALMACENAMIENTO, CUIDADO, TRANSPORTE

Almacenar y transportar en un lugar fresco y seco, así como protegidas contra los efectos de las heladas y de la luz solar.
No colocar cargas pesadas sobre las rodilleras.
Eliminar la suciedad con un cepillo. Limpiar la suciedad más resistente con agua tibia y un detergente neutro, enjuagándolas a continuación con agua limpia. No utilizar detergentes que contengan disolventes. No limpiar en la lavadora. No utilizar ni secadora ni plancha.
No es posible una reparación de las rodilleras. Desechar las rodilleras dañadas con la basura residual.
Respetar las directivas locales en materia de residuos.
Condiciones de almacenamiento recomendadas: ambiente seco, temperatura 5-27°C

COMPONENTES PRINCIPALES

4932478136: Fluoruro de polivinilo (PVC), goma, etilvinilacetato (EVA).
4932478137, 4932478139: Polietileno (PE), poliéster, neopreno, goma, etilvinilacetato + poliuretano (EVA+PU), GEL.

VIDA ÚTIL RECOMENDADA

Tiempo de caducidad de los componentes PPE: 5 años a partir de la fecha de producción.
Cualquier tipo de impureza, modificación de las rodilleras o uso incorrecto de las mismas reduce de forma peligrosa su rendimiento o vida útil. Este producto no es impermeable. Se deben comprobar los productos antes de cada uso.

HOMOLOGACIONES

Estas rodilleras cumplen con los requisitos de los documentos normativos armonizados EN 14404: 2004+A1: 2010 y de la directiva (UE) 2016/425.
Organismo notificado encargado 2777: Ha realizado el examen CE de tipo la empresa SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Irlanda.
Encontrará la declaración de conformidad en www.milwaukeetool.eu.

SÍMBOLOS

Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
MM/AAAA Fecha de producción
Protección contra riesgos mecánicos
x = Nivel de rendimiento
No se debe lavar
No usar blanqueador
No planchar
No se debe secar en la secadora de ropa
No limpieza en seco
Marcado de conformidad europeo
Marcado de conformidad británico

PORTUGUÊS

MODELO

A linha de produtos Milwaukee inclui joelheiras para diversas utilizações.
Conforme o padrão europeu, as joelheiras são classificadas em 4 tipos e 3 níveis de desempenho:

Tipos
Tipo 1: Joelheira para prender à perna, independentemente de outro vestuário.
Tipo 2: Almofadas de espuma ou de outro material em bolsos das pernas das calças ou fixadas nas calças.
Tipo 3: Equipamento que não é preso ao corpo.
Tipo 4: Joelheira que faz parte de dispositivos com funções adicionais, como por exemplo, de uma armação que sirva como ajuda para levantar.

Níveis de desempenho
Nível 0: Joelheiras exclusivamente apropriadas para pavimentos lisos, não oferecendo qualquer proteção
contra perfurações em linha.
Nível 1: Joelheiras adequadas para pavimentos lisos e irregulares, oferecendo proteção contra perfurações em linha com uma força de (100±5) N.
Nível 2: Joelheiras adequadas para pavimentos lisos e irregulares sob condições de trabalho difíceis, oferecendo proteção contra perfurações em linha com uma força de (250±10) N.
A designação específica do modelo consta na embagem ou na etiqueta.

Modelo	Descrição	Tipo	Nível de desempenho
4932478136	Joelheiras flexíveis (joelheiras portáteis)	1	1
4932478137	Joelheiras sólidas (joelheiras portáteis)	1	2
4932478139	Joelheiras premium resistentes à abrasão (joelheiras portáteis)	1	1

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

As informações contidas nestas instruções de funcionamento devem ser estritamente observadas, caso contrário, a função protectora dos protectores dos joelhos será severamente limitada.
Não aperte demasiadamente as cintas de fixação, não deixe-as passar atrás dos joelhos e não coloque-as em cruz.
As joelheiras não se destinam à utilização como proteção para o utilizador, p. ex., em áreas com perigo de queda.
Em caso de trabalhos correspondentemente perigosos, use um equipamento de proteção pessoal adequado adicional como, p. ex. óculos de proteção ou capacete.
Ao ajoelhar-se, mude frequentemente a posição do corpo ou levante-se para assegurar uma circulação sanguínea normal.
Ajoelhe-se em posição ereta, não se assente nos calcanhares.
Se os joelhos ou as panturrilhas incharem durante o trabalho ajoelhado, consulte um médico.
As joelheiras não podem proteger completamente contra feridas.
As joelheiras tem um tamanho universal para adultos com 50 a 100 kg. Em caso de peso de mais de 100 kg, a proteção pode ser reduzida.
O tamanho universal geralmente é apropriado.
Com temperaturas de mais de 50° Celsius, a proteção pode ser reduzida.
Joelheiras do nível de desempenho 0 e 1 não são apropriadas para trabalhos em pedras ou com ferramentas afiadas como em minas ou pedreiras.
As joelheiras não são resistentes às substâncias químicas, ao calor ou ao fogo.
As joelheiras são resistentes à água, mas não são impermeáveis.
Antes de qualquer utilização, verifique se as joelheiras estão danificadas por fissuras, rupturas ou peças soltas. Não use mais as joelheiras danificadas, uma vez que a função de proteção não está mais assegurada.
Não use joelheiras sujas. Joelheiras sujas não podem mais assegurar a função de proteção.
Não modifique as joelheiras. Devido às modificações, a função de proteção não está mais assegurada.

UTILIZAÇÃO CONFORME A DESTINAÇÃO

As joelheiras podem ser usadas para todas as atividades e os trabalhos ajoelhados em várias bases. Os campos de aplicação do modelo correspondente constam na tabela na seção "Modelo".
Estas joelheiras podem ser usadas por cima da roupa de trabalho habitual ou diretamente na pele.

COLOCAR AS JOELHEIRAS

O lado acolchoado está virado para o corpo. Observe o lado esquerdo e direito. A atribuição consta na etiqueta ou nas joelheiras. L = esquerda, R = direita.
Fixe as joelheiras com as cintas de fixação nas coxas e na perna inferior, de forma que a parte do joelho esteja coberta. Nisso, a aresta superior da joelheira deve sobressair 2 cm em relação ao joelho dobrado. Fixe as cintas paralelamente, não em cruz.
Certificar-se de que as correias de velcro não estão demasiado apertadas. Não colocar as correias de velcro sobre a parte de trás do joelho. Isto poderia prejudicar o fornecimento de sangue.

ARMAZENAMENTO, CUIDADOS, TRANSPORTE

Armazenar e transportar num local fresco e seco e protegido contra a geada e a radiação solar.
Não armazene cargas pesadas em cima das joelheiras.
Remova a sujeira com uma escova. Remova a sujeira aderente com água morna e um agente de lavagem neutro e, em seguida, lave com água pura. Não use detergentes que contenham solventes. Não lave as joelheiras na máquina de lavar roupa. Não use o secador, nem o ferro de passar roupa.
Não é possível reparar as joelheiras. Descarte as joelheiras danificadas no lixo residual.
Observe as diretivas locais relativas aos resíduos.
Condições de armazenamento recomendadas: ambiente seco, temperatura 5-27°C

COMPONENTES PRINCIPAIS

4932478136: Cloreto de polivinilo (PVC), borracha, etileno e acetato de vinilo (EVA).
4932478137, 4932478139: Polietileno (PE), poliéster, neopreno, borracha, etileno e acetato de vinilo + poliuretano (EVA+PU), GEL.

PERÍODO DE UTILIZAÇÃO RECOMENDADO

Prazo de validade dos componentes de PPE: 5 anos a partir da data de produção.
Qualquer poluição, modificação das joelheiras ou uso incorreto reduz o desempenho ou a vida útil das joelheiras de forma perigosa. Este produto não é impermeável. Os produtos devem ser inspecionados antes de qualquer utilização.

APROVAÇÕES

Estas joelheiras cumprem os requisitos dos documentos normativos harmonizados EN 14404: 2004+A1: 2010 e do regulamento (UE) 2016/425.
O organismo indicado 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irlanda, realizou o exame de modelo UE.
O certificado de conformidade consta em www.milwaukeetool.eu.

SÍMBOLOS

Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
MM/JJJJ Data de produção
Proteção contra perigos mecânicos x = nível de desempenho
Não lavar
Não branquear
Não passar a ferro
Não secar no secador de roupa
Não limpar a seco
Marca de Conformidade Europeia
Marca de conformidade britânica

NEDERLANDS

MODEL

De Milwaukee-productlijn omvat kniebeschermers voor verschillende toepassingsgebieden.
Kniebeschermers worden volgens de Europese standaard ingedeeld in 4 types en 3 prestatieniveaus:

Types
Type 1: kniebeschermers zijn onafhankelijk van andere kleding en worden om het been vastgemaakt.
Type 2: kniebeschermers van schuimplastic of ander vulmateriaal en moeten in zakken aan de broekspijpen aangebracht of vast aan de broek bevestigd worden.
Type 3: kniebeschermers die niet aan het lichaam worden bevestigd.
Type 4: kniebeschermers die onderdeel zijn van apparaten met extra functies, zoals bijv. een frame als opstahulp.

Prestatieniveaus
Prestatieniveau 0: kniebeschermers die uitsluitend geschikt zijn voor vlakke ondergronden en geen bescherming bieden tegen doorboring.
Prestatieniveau 1: kniebeschermers die geschikt zijn voor gebruik op vlakke of niet-vlakke ondergronden en bescherming bieden tegen doorboring met een kracht van tenminste (100 ±5) N.
Prestatieniveau 2: kniebeschermers die geschikt zijn voor gebruik op vlakke of niet-vlakke ondergronden in zwaare omstandigheden en die bescherming bieden tegen doorboring met een kracht van tenminste (250 ±10) N.
De specifieke modelbenaming bevindt zich op de verpakking en op het etiket.

Model	Beschrijving	Type	Prestatieniveau
4932478136	Flexibele kniebeschermers (draagbare kniebeschermers)	1	1
4932478137	Vaste kniebeschermers (draagbare kniebeschermers)	1	2
4932478139	Premium slijtvaste kniebeschermers (draagbare kniebeschermers)	1	1

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing moeten strikt worden opgevolgd, anders wordt de beschermende functie van de kniebeschermers ernstig beperkt.
Sluit de banden niet te vast, laat ze niet via de knieholte lopen en sluit ze niet kruisgewijs.
De kniebeschermers zijn niet bedoeld als borging of beveiliging voor de dragende persoon voor het gebruik op bijv. plaatsen met het risico op neerstorten.
Bij dienovereenkomstig gevaarlijke werkzaamheden moet extra geschikte persoonlijke veiligheidsuitrusting worden gedragen zoals een veiligheidsbril of een helm.
Verander de lichaamshouding tijdens het knielen regelmatig of sta op om een normale bloedcirculatie te waarborgen.
Kniel rechtop en ga niet op de hielen zitten.
Raadpleeg een arts als de knieën of kuiten bij knielende werkzaamheden opzwellen.
De kniebeschermers kunnen geen volledige bescherming tegen letsel bieden.
De kniebeschermers hebben een universele maat voor volwassenen tussen 50 en 100 kg. Bij een gewicht boven 100 kg kan de bescherming verminderd zijn.
In de regel past de universele maat.
Bij temperaturen boven 50 °C kan de bescherming verminderd zijn.
Kniebeschermers van het prestatieniveau 0 en 1 zijn niet geschikt voor werkzaamheden op stenen of scherpe voorwerpen zoals bijvoorbeeld in mijnen of steengroeven.
De kniebeschermers zijn niet bestand tegen chemicaliën, hitte of vocht.
De kniebeschermers zijn waterbestendig, maar niet waterdicht.
Controleer de kniebeschermers vóór ieder gebruik op scheuren, breuken of losgeraakte onderdelen. Gebruik geen beschadigde kniebeschermers omdat de beschermende functie dan niet meer gewaarborgd is.
Gebruik geen verontreinigde kniebeschermers. De beschermende functie is bij verontreinigde kniebeschermers niet meer gewaarborgd.
Voer geen veranderingen uit aan de kniebeschermers. De beschermende functie kan na veranderingen niet meer worden gewaarborgd.

BEOOGD GEBRUIK

De kniebeschermers zijn geschikt voor alle knielende werkzaamheden en werkzaamheden op verschillende ondergronden. Voor de toepassingsgebieden van het betreffende model verwijzen we naar de tabel onder het punt 'Model'.
Deze kniebeschermers kunnen over de normale werkkleding of direct op de huid worden gedragen.

KNIEBESCHERMERS AANLEGGEN

De gewatteerde kant is naar het lichaam gericht. Let op links en rechts. De toewijzing staat vermeld op het etiket of de kniebeschermers zelf. L = links, R = rechts.
Bevestig de kniebeschermers zodanig met de banden aan het dijbeen en de kuit dat de knie afgedekt is. De bovenste rand van de kniebeschermers moet daarbij 2 cm boven de gebogen knie uitsteken. Bevestig de banden parallel en niet kruisgewijs.
Zorg ervoor dat de klittenbanden niet te strak zitten. Plaats de klittenbanden niet over de achterkant van de knie. Dit kan de bloedtoevoer belemmeren.

OPSLAG, REINIGING, TRANSPORT

Bewaren en vervoeren op een koele en droge plaats, beschermd tegen vorst en zonlicht.
Bewaar geen zware lasten op de kniebeschermers.
Borstel verontreinigingen af. Spoel hardnekkige verontreinigingen af met lauwwarm water en een neutraal wasmiddel en spoel ze vervolgens af met schoon water. Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen. Reinig ze niet in de wasmachine. Gebruik noch een droger noch een strijkijzer om ze te drogen.
De kniebeschermers kunnen niet worden gerepareerd. Verwijder beschadigde kniebeschermers via het huisafval.
Neem de lokale voorschriften inzake de afvalverwerking in acht.
Aanbevolen opslagcondities: droge omgeving, temperatuur 5-27°C

HOOFDBESTANDDELEN

4932478136: polyvinylchloride (PVC), rubber, ethyleenvinylacetaat (EVA).
4932478137, 4932478139: polyethyleen (PE), polyester, neopreen, rubber, polyurethaan ethyleenvinylacetaat + polyurethaan (EVA+ PU), GEL.

AANBEVOLEN GEBRUIKSDUUR

Vervaltijd van de PPE-componenten: 5 jaar vanaf productiedatum.
Elke verontreiniging van, verandering aan de kniebeschermers of verkeerd gebruik vermindert de prestatie resp. de levensduur van de kniebeschermers op gevaarlijke wijze. Het product is niet waterdicht. De producten dienen vóór gebruik te worden gecontroleerd.

CERTIFICATEN

Deze kniebeschermers voldoen aan de vereisten van de geharmoniseerde normatieve documenten EN 14404: 2004+A1: 2010 en de verordening (EU) 2016/425.
De aangemelde instantie 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ierland, heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd.
De verklaring van overeenstemming vindt u op www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLEN

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
MM/JJJJ productiedatum
Bescherming tegen mechanische gevaren
x = prestatieniveau
Niet wassen
Niet bleken
Niet strijken
Niet in de droger drogen
Geen chemische reiniging
Europees symbool van overeenstemming
Britse conformiteitsmarkering

DANSK

MODEL

Milwaukee-produktlinjen indeholder knæbeskyttere til forskellige anvendelsesområder.
Knæpuder er klassificeret i 4 typer og 3 ydelsesniveauer i henhold til europæiske standarder:

Typer
Type 1: Knæbeskyttere, der er fastgjort om benet og uafhængigt af andet tøj.
Type 2: Skum eller andet polstringsmateriale fastgjort i knæpudelommer på buksebenene eller som en permanent del af bukserne.
Type 3: Udstyr, der ikke er fastgjort til kroppen.
Type 4: Knæbeskyttere, der er en del af anordninger med flere funktioner, f.eks. i forbindelse med en ståhjælp.

Ydelsesniveauer
Niveau 0: Knæbeskyttere, der kun er egnede til brug på flade underlag. Ingen beskyttelse mod gennemtrængning.
Niveau 1: Knæbeskyttere til brug på flade eller ujævne underlag. Yder beskyttelse mod gennemtrængning ved en styrke på (100 ±5) N.
Niveau 2: Knæbeskyttere til brug på flade eller ujævne underlag og under vanskelige arbejdsforhold. Yder beskyttelse mod gennemtrængning ved en styrke på (250 ±10) N.
Det specifikke modelnavn fremgår af emballagen og mærkatet.

Model	Beskrivelse	Type	Ydelsesniveau
4932478136	Fleksible knæbeskyttere (Knæbeskyttere, der tages på)	1	1
4932478137	Faste knæbeskyttere (Knæbeskyttere, der tages på)	1	2
4932478139	Premium non-marking knæbeskyttere (Knæbeskyttere, der tages på)	1	1

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Oplysningerne i denne brugsanvisning skal overholdes nøje, da knæbeskytternes beskyttelsesfunktion ellers vil være stærkt begrænset.
Stram ikke stropperne for meget, lad dem ikke sidde i knæhaserne og fastgør dem ikke over kryds.
Knæbeskyttere egner sig ikke til brug som sikkerhedsanordning for den, der bærer knæbeskytterne, f.eks. i områder, hvor der er risiko for at falde ned.
Brug egnet personligt beskyttelsesudstyr, f.eks. beskyttelsesbriller eller hjelm til farligt arbejde.
Når du sidder på knæ, skal du skifte stilling ofte eller rejse dig op for at sikre normal blodcirkulation.
Knæl i oprejst stilling, ikke sidde på hælene.
Hvis knæ eller lægge svulmer op under knælende arbejde, skal du kontakte en læge.
Knæbeskytterne kan ikke yde fuld beskyttelse mod skader.
Knæbeskytterne fås i universalstørrelse til voksne på mellem 50-100 kg. Hvis du vejer mere end 100 kg, kan beskyttelsen være reduceret.
One-size-størrelsen passer de fleste.
Ved temperaturer over 50° C, kan beskyttelsen være reduceret.
Knæbeskyttere med ydelsesniveau 0 og 1 er ikke egnede til arbejde på sten eller skarpe genstande som i f.eks. miner eller stenbrud.
Knæbeskyttere er ikke resistente over for kemikalier og varme, og de er ikke brandsikre.
Knæbeskytterne er vandresistente, men ikke vandtætte.
Før hver brug skal du kontrollere knæbeskytterne for skader såsom revner, brud eller løsrevne dele. Brug ikke beskadigede knæbeskyttere, da beskyttelsesfunktionen ikke længere kan garanteres.
Brug ikke beskidte knæbeskyttere. Beskidte knæbeskytteres beskyttelsesfunktion kan ikke længere garanteres.
Foretag aldrig ændringer på knæbeskytterne. Hvis der er foretaget ændringer, kan beskyttelsesfunktionen ikke længere garanteres.

TILSIGTET ANVENDELSE

Knæbeskytterne kan bruges til alle knælende aktiviteter og arbejde på forskellige overflader. Se anvendelsesområdet for den respektive model i tabellen under afsnittet "Model".
Disse knæbeskyttere kan bæres over normalt arbejdstøj eller direkte på huden.

SÅDAN TAGES KNÆBESKYTTERNE PÅ

Den polstrede side vender mod kroppen. Vær opmærksom på venstre og højre. Venstre og højre kan ses på mærkatet eller selve knæbeskytterne. L = venstre, R = højre.
Fastgør knæbeskytternes stropper om lår og underben, så knæområdet er dækket. Overkanten på knæbeskyttet skal stikke 2 cm op over det bøjede knæ. Stropperne skal fastgøres parallelt, ikke på kryds.
Sørg for, at velcrobåndene ikke er for stramme. Velcrobåndene må ikke placeres over bagsiden af knæet. Dette kan forringe blodforsyningen

OPBEVARING, VEDLIGEHOLDELSE OG TRANSPORT

Opbevares og transporteres på et køligt og tørt, beskyttet mod frost og sollys.
Anbring ikke tung last på knæbeskytterne.
Børst dem rene for snavs. Hårdnakket snavs fjernes med lunkent vand og et neutralt rengøringsmiddel, skylles efter med rent vand. Brug ikke opløsningsbaserede rengøringsmidler. Tåler ikke maskinvask. Brug ikke tørretumbler eller strygejern.
Knæbeskytterne kan ikke repareres. Beskadigede knæbeskyttere skal bortskaffes i restaffald.
Følg de lokale affaldsbestemmelser.
Anbefalede opbevaringsbetingelser: tørt miljø, temperatur 5-27 °C

HOVEDBESTANDDELE

4932478136: Polyvinylchlorid (PVC), gummi, ethylenvinylacetat (EVA).
4932478137, 4932478139: Polyethylen (PE), polyester, neopren, gummi, ethylenvinylacetat+polyurethan (EVA+PU), GEL.

ANBEFALET BRUGSTID

PPE-komponenternes forældelsestid: 5 år fra produktionsdato.
Enhver urenhed, ændring af knæbeskytterne eller misbrug forringer ydelsen og/eller knæbeskytternes levetid på farlig vis. Dette produkt er ikke vandtæt. Produkterne skal kontrolleres inden hver brug.

GODKENDELSER

Disse knæbeskyttere er i overensstemmelse med kravene i den harmoniserede standard EN 14404: 2004+A1: 2010 og forordningen (EU) 2016/425.
Det bemyndigede organ 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland, har gennemført proceduren for EU-typegodkendelse.
Overensstemmelseserklæringen finder du på www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLER

Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
MM/ÅÅÅÅ produktionsdato
Beskyttelse mod mekaniske risici
x = ydelsesniveau
Må ikke vaskes
Må ikke bleges
Må ikke stryges
Må ikke tørretumbles
Ingen kemisk rens
Europæisk konformitetsmærke
Britisk overensstemmelsesmærkning

NORSK

MODELL

Milwaukee produktlinjen omfatter knebeskyttere for forskjellige bruksområder.
Knebeskyttere klassifiseres ifølge Europeisk standard i 4 typer og 3 effekttrinn:

Typer
Type 1: Knebeskyttere som er uavhengig av andre klesplagg og som festes på benet.
Type 2: Skumplast- eller andre polstringer i lommer på buksebena eller polstring som festes permanent på buksen.
Type 3: Utstyr som ikke festes på kroppen.
Type 4: Knebeskyttere som er del av innretninger med ekstra funksjoner, som eksempelvis en ramme som hjelp til å reise seg.

Effekttrinn
Trinn 0: Knebeskyttere som utelukkende er egnet til jevne gulv-/bakkeflater og som ikke gir noen beskyttelse mot stikk.
Trinn 1: Knebeskyttere som er egnet både for jevne og ujevne gulv- og bakkeflater og som gir beskyttelse mot stikk ved en kraft på (100±5) N.
Trinn 2: Knebeskyttere som er egnet både for jevne og ujevne gulv- og bakkeflater under vanskelige forhold og som gir beskyttelse mot stikk ved en kraft på (250±10) N.
Den spesifikke modellbetegnelsen befinner seg på emballasjen og på etiketten.

Modell	Beskrivelse	Type	Effekttrinn
4932478136	Elastiske knebeskyttere (knebeskyttere til å ta på)	1	1
4932478137	Fast knebeskyttere (knebeskyttere til å ta på)	1	2
4932478139	Premium slitasjefaste knebeskyttere (knebeskyttere til å ta på)	1	1

SIKKERHETSANVISNINGER

Informasjonen i denne bruksanvisningen må følges nøye, ellers er den beskyttende funksjonen til knebeskytterne sterkt begrenset.
Holdebåndene skal ikke strammes for mye, ikke la dem løpe over knehasen og ikke sett dem på over kryss.
Knebeskytterne er ikke egnet til bruk i eksempelvis områder der det er fare for å falle ned, da for å sikre brukeren.
Ved tilsvarende farlige arbeider må det i tillegg brukes egnet verneutstyr som vernebriller eller hjelm.
Når det kneles, må kroppsholdningen skiftes ofte eller man må stå opp for å sikre normal blodsirkulasjon.
Knel i rak holdning, ikke sitt på hælene.
Dersom kne eller legger hovner opp under arbeid der det kneles, må lege oppsøkes.
Knebeskytterne kan ikke beskytte fullstendig mot personskade.
Knebeskytterne har en universalstørrelse for voksne mellom 50-100 kg. Ved vekt over 100 kg kan beskyttelsen være redusert.
I de fleste tilfeller passer enhetsstørrelsen.
Ved temperaturer over 50 °C kan beskyttelsen være redusert.
Knebeskyttere i effekttrinn 0 og 1 er ikke egnet til arbeid på steiner eller skarpe gjenstander som eksempelvis i gruver eller steinbrudd.
Knebeskyttere er ikke bestandige mot kjemikalier eller mot ild.
Knebeskytterne er vannbestandige, men ikke vanntette.
Hver gang før bruk må knebeskytterne kontrolleres for skade som revner, brudd eller avløste deler. Skadde knebeskyttere må ikke brukes lenger, da den beskyttende funksjonen ikke lenger er garantert.
Ikke bruk skitne knebeskyttere. Skitne knebeskyttere kan ikke lenger garantere den beskyttende funksjonen.
Ikke foreta noen form for endringer på knebeskytterne. Ved endringer kan den beskyttende funksjonen ikke lenger garanteres.

TILTENKT BRUK

Knebeskytterne kan brukes for alle aktiviteter og alt arbeid der det kneles på forskjellige underlag. Bruksområder for de forskjellige modellene finner du i tabellen i avsnitt «Modell».
Disse knebeskytterne kan man ta på seg over de vanlige arbeidsklærne eller også direkte på huden.

FESTE AV KNEBESKYTTERNE

Den polstrede siden vender mot kroppen. Pass på at høyre knebeskytter festes på høyre ben, venstre knebeskytter på venstre ben. Tilordningen ser man på etiketten eller på knebeskytteren. L = venstre, R = høyre.
Fest knebeskytterne med holdebåndene på lår og legger på en slik måte at området rundt knærne er dekket. Overkanten av knebeskytterne skal da rage 2 cm over det bøyde kneet. Fest båndene parallelt, ikke over kryss.
Pass på at borrelåsstroppene ikke er for stramme. Ikke plasser borrelåsstroppene over hulen i kneet. Dette kan påvirke blodtilførselen.

OPPBEVARING, PLEIE, TRANSPORT

Oppbevares og transporteres på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot frost og sollys.
Ikke oppbevar tunge laster på knebeskytterne.
Børst av forurensninger. Fastsittende forurensninger vaskes av med lunkent vann og et nøytralt vaskemiddel, skyll deretter med klart vann. Ikke bruk løsemiddelholdig rengjøringsmiddel. Skal ikke vaskes i vaskemaskin. Ikke bruk hverken tørketrommel eller strykejern.
Det er ikke mulig å reparere knebeskytterne. Skadde knebeskyttere kasseres i restavfallet.
Følg de lokale retningslinjene for avfall.
Anbefalte oppbevaringsforhold: tørt miljø, temperatur 5-27 °C.

HOVEDBESTANDDELER

4932478136: Polyvinylklorid (PVC), gummi, etylenacetat (EVA).
4932478137, 4932478139: Polyetylen (PE), polyester, neopren, gummi, etylenvinylacetat+polyuretan (EVA+PU), GEL.

ANBEFALT BRUKSVARIGHET

Forfallstidspunkt for PPE-komponentene: 5 år fra produksjonsdato.
Enhver forurensning, endring av knebeskyttere eller feilbruk reduserer knebeskytternes effekt og brukstid på farlig vis. Dette produktet er ikke vanntett. Produktene skal kontrolleres hver gang før bruk.

GODKJENNINGER

Disse knebeskytterne tilfredsstiller kravene i de harmoniserte normative dokumentene EN 14404: 2004+A1: 2010 og forordning (EU) 2016/425.
Det utpekte organet 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland, har gjennomført prosedyren til EU-typetesten.
Samsvarserklæringen finner du på www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLER

Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
MM/ÅÅÅÅ produksjonsdato
Beskyttelse mot mekaniske farer
x = effekttrinn
Skal ikke vaskes
Skal ikke blekes
Skal ikke strykes
Skal ikke tørkes i tørketrommel
Ingen kjemisk rengjøring
Europeisk samsvarsmerke
Britisk samsvarsmerke

SVENSKA

MODELL

Milwaukee-produktserien omfattar knäskydd för olika användningsområden.
Knäskydd delas enligt europeisk standard in i 4 typer och 3 prestandaklasser:

Typer
Typ 1: knäskydd som är oberoende av annan klädsel och fästs på benet.
Typ 2: cellplast- eller andra polster i fickor på byxbenen eller polster fästa på byxan.
Typ 3: utrustning som inte fästs på kroppen.
Typ 4: knäskydd som är en del av anordningar med extra funktioner, som t.ex. en ram för hjälp att resa sig upp.

Prestandanivåer
Nivå 0: knäskydd som uteslutande är lämpliga för en plan golvyta och inte ger något skydd mot genomgående stick/skärning.
Nivå 1: knäskydd som är lämpliga för jämna eller ojämna golvytor och ger ett skydd mot genomgående stick/skärning vid en kraft på (100±5) N.
Nivå 2: knäskydd som är lämpliga för användning på jämna eller ojämna golvytor och vid tuffa förhållanden ger ett skydd mot genomgående stick/skärning vid en kraft på (250±10) N.
Den specifika modellbeteckningen sitter på förpackningen och på etiketten.

Modell	Beskrivning	Typ	Prestandanivå
4932478136	Flexibla knäskydd (bärbara knäskydd)	1	1
4932478137	Fasta knäskydd (bärbara knäskydd)	1	2
4932478139	Premium nötningsbeständiga knäskydd med hårt skal (bärbara knäskydd)	1	1

SÄKERHETSANVISNINGAR

Informationen i denna bruksanvisning måste följas strikt, annars är skyddsfunktionen hos knäskydden kraftigt begränsad.
Dra inte åt fästbanden för hårt, dra dem inte över knävecket och korsa dem inte.
Knäskydden är inte lämpliga för användning i t.ex. områden med fallrisk som skydd för personen som bär dem.
Vid sådana farliga arbeten ska ytterligare lämplig personlig utrustning som skyddsglasögon och hjälm bäras.
Vid knästående arbeten, ändra kroppsställningen ofta eller ställ dig upp för att säkerställa en normal blodcirkulation.
Stå upprätt när du står på knä, sitt inte på hälarna.
Om knän eller vader svullnar vid arbeten i knästående läge, uppsök läkare.
Knäskydden kan inte ge ett fullständigt skydd mot personskador.
Knäskydden har en universell storlek för vuxna som väger mellan 50-100 kg. Vid en vikt på mer än 100 kg kan skyddet vara reducerat.
En universell storlek passar de flesta.
Vid temperaturer över 50° kan skyddet vara reducerat.
Knäskydd med prestandanivå 0 och 1 är inte lämpliga för arbeten på stenar eller vassa föremål som i gruvor eller stenbrott.
Knäskydden är inte kemikaliebeständiga, värmebeständiga eller eldfasta.
Knäskydden tål vatten men är inte vattentäta.
Kontrollera innan varje användning om knäskydden har skador som sprickor, bortbrutna delar eller delar som lossnat. Använd inte skadade knäskydd eftersom skyddsfunktionen inte längre är säkerställd.
Använd inte smutsiga knäskydd. Smutsiga knäskydd kan inte längre säkerställa skyddsfunktionen.
Utför inga ändringar på knäskydden. Ändringar leder till att skyddsfunktionen inte längre är säkerställd.

AVSEDD ANVÄNDNING

Knäskydden kan användas för alla knästående aktiviteter och arbeten på olika underlag. Användningsområden för respektive modell finns i tabellen i avsnittet "Modell".
Dessa knäskydd kan bäras över vanliga arbetskläder eller direkt mot huden.

SÄTTA PÅ KNÄSKYDD

Den vadderade sidan är vänd mot kroppen. Håll isär vänster och höger. Sidan kan ses på etiketten eller i knäskydden. L = vänster, R = höger.
Fäst knäskydden med fästbanden på lår och underben så att knäområdet är täckt. Den övre kanten på knäskyddet ska sticka ut 2 cm över det böjda knät. Fäst banden parallellt, korsa dem inte.
Se till att kardborrebanden inte sitter för hårt. Placera inte kardborrebanden över knäets baksida. Detta kan försämra blodtillförseln.

LAGRING, SKÖTSEL, TRANSPORT

Förvara och transportera på en sval och torr plats, skyddad från frost och solljus.
Lagra inga tunga laster på knäskydden.
Borsta av smuts. Avlägsna hårdnackad smuts med ljummet vatten och ett neutralt tvättmedel och skölj sedan av med rent vatten. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel. Gör inte rent dem i tvättmaskin. Använd varken torktumlare eller strykjärn.
Det är inte möjligt att reparera knäskydden. Avfallshantera skada knäskydd i hushållssoporna.
Följ de lokala riktlinjerna för avfallshantering.
Rekommenderade lagringsförhållanden: torr miljö, temperatur 5-27 °C.

HUVUDSAKLIGA BESTÅNDSDELAR

4932478136: polyvinylklorid (PVC), gummi, etylenvinylacetat (EVA).
4932478137, 4932478139: polyetylen (PE), polyester, neopren, gummi, etylenvinylacetat+polyuretan (EVA+PU), GEL.

REKOMMENDERAD ANVÄNDNINGSTID

Förfallodag för PPE-komponenterna: 5 år från produktionsdatum.
All form av smuts, förändringar av knäskydden eller felaktig användning minskar knäskyddens prestanda resp. livslängden på ett farligt sätt. Den här produkten är inte vattentät. Produkterna ska kontrolleras innan varje användning.

GODKÄNNANDEN

Dessa knäskydd uppfyller kraven i de harmoniserande normativa dokumenten EN 14404: 2004+A1: 2010 och direktivet (EU) 2016/425.
Det anmälda organet 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland, har utfört EU-typprovningen.
Försäkran om överensstämmelse hittar du på www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLER

Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
MM/ÅÅÅÅ produktionsdatum
Skydd mot mekaniska faror
x = prestandanivå
Tvätta inte
Tål ej blekning
Tål ej strykning
Torka inte i torktumlare
Ingen kemisk rengöring
Europeiskt konformitetsmärke
Brittisk symbol för överenstämmelse

SUOMI

MALLI

Milwaukee-tuotevalikoimaan sisältyy eri tarkoituksiin sopivia polvisuojia.
Polvisuojat luokitellaan eurooppalaisen normin mukaan 4 tyyppiin ja 3 suojaustehoon:

Tyypit
Tyyppi 1: Polvisuojat, jotka ovat riippumattomia muusta vaatetuksesta ja jotka kiinnitetään sääreen.
Tyyppi 2: Vaahtomuovi- tai muunlaiset pehmusteet housunlahkeissa olevissa taskuissa tai housuihin kiinteästi liitetyt pehmusteet.
Tyyppi 3: Varusteet, joita ei kiinnitetä kehoon.
Tyyppi 4: Polvisuojat, jotka kuuluvat osana laitteisiin, joilla on lisätoimintoja, kuten esim. kehikkoon, jonka avulla noustaan pystyyn.

Suojaustasot
Taso 0: Polvisuojat, jotka on tarkoitettu vain tasaisille lattiapinnoille eivätkä suojaa läpipistoilta.
Taso 1: Polvisuojat, jotka sopivat tasaisille tai epätasaisille lattiapinnoille ja jotka suojaavat läpipistoilta voimakkuuteen (100±5) N saakka.
Taso 2: Polvisuojat, jotka sopivat tasaisille tai epätasaisille lattiapinnoille vaikeissakin käyttöolosuhteissa ja jotka suojaavat läpipistoilta voimakkuuteen (250±10) N saakka.
Tarkka mallinimike on merkitty pakkaukseen ja etikettiin.

Malli	Kuvaus	Tyyppi	Suojaustaso
4932478136	Joustavat polvisuojat (kannettavat polvisuojat)	1	1
4932478137	Kiinteät polvisuojat (kannettavat polvisuojat)	1	2
4932478139	Premium-hankauksenkestävät polvisuojat (kannettavat polvisuojat)	1	1

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Tässä käyttöohjeessa annettuja tietoja on noudatettava tarkasti, sillä muutoin polvisuojien suojatoiminta rajoittuu huomattavasti.
Älä kiristä kiinnityshihnoja liian tiukkaan, älä vedä niitä polvitaipeisiin äläkä aseta niitä ristikkäin.
Polvisuojia ei ole tarkoitettu suojaamaan käyttäjää esim. putoamisvaarallisilla alueilla.
Vastaavia vaarallisia töitä suoritettaessa on käytettävä lisäksi soveliaita henkilösuojaimia, kuten suojalaseja tai kypärää.
Polvillaan työskennellessäsi muuta asentoa usein tai nouse välillä seisomaan, jotta riittävä verenkierto on varmistettu.
Ole polvillasi pystyasennossa, älä istu kantapäittesi päällä.
Jos polvet tai pohkeet turpoavat polvillaan työskennellessä, hakeudu lääkärinhoitoon.
Polvisuojat eivät voi suojata täydellisesti vammoilta.
Polvisuojissa on yleiskoko aikuisille, joiden paino on välillä 50 ja 100 kg. Jos paino ylittää 100 kg, niin suojausteho voi olla vähäisempi.
Yleiskoko on useimmiten sopiva.
Yli 50 °C:n lämpötiloissa suojausteho voi olla vähäisempi.
Suojaustason 0 ja 1 polvisuojat eivät sovi käytettäväksi kivien tai terävien esineiden päällä työskennellessä, kuten esim. kaivoksissa tai avolouhoksissa.
Polvisuojat eivät kestä kemikaaleja, kuumuutta tai avotulta.
Polvisuojat kestävät vettä, mutta ne eivät ole vesitiiviit.
Tarkasta ennen joka käyttöä, onko polvisuojissa vaurioita, kuten halkeamia, murtumia tai irronneita paloja. Älä käytä vaurioituneita polvisuojia, koska niiden suojausteho ei enää ole taattu.
Älä käytä likaantuneita polvisuojia. Likaantuneet polvisuojat eivät enää takaa suojaustehoa.
Älä tee polvisuojaimiin mitään muutoksia. Muutoksien vuoksi suojaustehoa ei voida enää taata.

MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Polvisuojia voidaan käyttää kaikissa polvillaan tehtävissä töissä eri pohjilla. Kunkin mallin käyttöalueet löytyvät osiossa "Malli" olevasta taulukosta.
Näitä polvisuojia voidaan käyttää tavallisten työvaatteiden päällä tai myös välittömästi iholla.

POLVISUOJIEN KIINNITTÄMINEN

Pehmustettu puoli on kehoon päin. Huomioi vasen ja oikea puoli. Käyttökohde on merkitty etikettiin tai polvisuojaan. L = vasen, R = oikea.
Kiinnitä polvisuojat kiinnityshihnoilla reiteen ja sääreen siten, että polven alue on suojattu. Polvisuojan yläreunan tulee tällöin ulottua 2 cm taivutetun polven ylitse. Kiinnitä hihnat samansuuntaisesti, ei ristikkäin.
Varmista, että tarranauhat eivät ole liian kireällä. Älä aseta tarranauhoja polven takaosaan. Tämä voi heikentää verenkiertoa.

VARASTOINTI, HOITO, KULJETUS

Säilytä ja kuljeta viileässä ja kuivassa paikassa, suojattuna pakkaselta ja auringonvalolta.
Älä varastoi painavia kuormia polvisuojien päälle.
Poista lika harjalla. Puhdista sitkeä lika haalealla vedellä ja neutraalilla pesuaineella, huuhtele lopuksi puhtaalla vedellä. Älä käytä liuotteita sisältäviä puhdistusaineita. Ei saa puhdistaa pesukoneessa. Ei saa käyttää kuivainta eikä silitysrautaa.
Polvisuojaimia ei voi korjata. Vaurioituneet polvisuojaimet hävitetään jätteiden mukana.
Noudata paikallisia jätehuoltomääräyksiä.
Suositellut varastointiolosuhteet: kuiva ympäristö, lämpötila 5-27 °C.

PÄÄVALMISTUSAINEET

4932478136: Polyvinyylikloridi (PVC), kumi, eteenivinyyliasetaatti (EVA).
4932478137, 4932478139: Polyeteeni (PE), polyesteri, neopreeni, kumi, eteenivinyyliasetaatti + polyuretaani (EVA+ PU), GEL.

SUOSITELTU KÄYTÖN KESTO

PPE-rakenneosien hajoamisaika: 5 vuotta valmistuspäivästä lukien.
Kaikki likaantumiset, polvisuojiin tehdyt muutokset tai virheellinen käyttö vähentävät polvisuojien tehokkuutta tai kestoa vaarallisesti. Tämä tuote ei ole vesitiivis. Tuotteet tulee tarkastaa ennen jokaista käyttöä.

HYVÄKSYNNÄT

Nämä polvisuojaimet vastaavat yhdenmukaistetuissa standardisoivissa asiakirjoissa EN 14404: 2004+A1: sekä EU-direktiivissä 2016/425 annettuja vaatimuksia.
Ilmoitettu laitos 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irlanti, on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen.
Yhdenmukaisuustodistus on nähtävissä sivustossa www.milwaukeetool.eu.

MERKIT

Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.
KK/VVVV Valmistuspäivä
Suojaus mekaanisilta vaaroilta
x = suojaustaso
Ei saa pestä
Ei valkaisuaineita
Ei saa silittää
Ei saa kuivattaa kuivaimessa
Ei kuivapesua
Euroopan säännönmukaisuusmerkki
Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΜΟΝΤΕΛΟ

Η σειρά προϊόντων της Milwaukee περιλαμβάνει προστατευτικά γονάτων για διάφορα πεδία χρήσης.
Κατά τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα κατατάσσονται τα προστατευτικά γονάτων σε 4 τύπους και 3 επίπεδα προστατευτικής απόδοσης:

Τύποι
Τύπος 1: Προστατευτικά γονάτων που στερεώνονται στο πόδι και είναι ανεξάρτητα από άλλη ενδυμασία.
Τύπος 2: Αφρώδη πλαστικά ή άλλο υλικό επένδυσης σε τσέπες στο μπατζάκι ή σταθερά στερεωμένο υλικό επένδυσης στο παντελόνι.
Τύπος 3: Εξοπλισμός που δεν στερεώνεται στο σώμα.
Τύπος 4: Προστατευτικά γονάτων που είναι τμήμα ενός μηχανισμού με επιπρόσθετες λειτουργίες, όπως για παράδειγμα ένα πλαίσιο ως βοήθημα ανόρθωσης.

Επίπεδα προστατευτικής απόδοσης
Επίπεδο 0: Προστατευτικά γονάτων που είναι κατάλληλα μόνο για ομαλά εδάφη και δεν προστατεύουν από διάτρηση.
Επίπεδο 1: Προστατευτικά γονάτων που είναι κατάλληλα για ομαλά ή ανώμαλα εδάφη και προστατεύουν από διάτρηση με δύναμη έως (100±5) N.
Επίπεδο 2: Προστατευτικά γονάτων που είναι κατάλληλα για τη χρήση υπό δύσκολες συνθήκες σε ομαλά ή ανώμαλα εδάφη και προστατεύουν από διάτρηση με δύναμη έως (250±10) N.
Ο ειδικός χαρακτηρισμός του μοντέλου βρίσκεται στην ετικέτα τής συσκευασίας.

Μοντέλο	Περιγραφή	Τύπος	Επίπεδο προστατευτικής απόδοσης
4932478136	Εύκαμπτα προστατευτικά γονάτων (φορετά προστατευτικά γονάτων)	1	1
4932478137	Σταθερά προστατευτικά γονάτων (φορετά προστατευτικά γονάτων)	1	2
4932478139	Υψηλής ποιότητας προστατευτικά γονάτων ανθεκτικά στην τριβή (φορετά προστατευτικά γονάτων)	1	1

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι πληροφορίες που περιέχονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης πρέπει να τηρούνται αυστηρά, διαφορετικά η προστατευτική λειτουργία των προστατευτικών γόνατος θα περιοριστεί σημαντικά.
Μην τοποθετείτε τους ιμάντες συγκράτησης πολύ σφιχτά, πάνω στην ιγνύα (το πίσω μέρος του γονάτου) και σταυρωτά.
Τα προστατευτικά γονάτων δεν είναι κατάλληλα για την ασφάλεια του χρήστη κατά τη χρήση π.χ. σε χώρους, όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης.
Σε ανάλογα επικίνδυνες εργασίες να χρησιμοποιείτε επιπροσθέτως κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας, όπως προστατευτικά γυαλιά και κράνος.
Κατά το γονάτισμα να αλλάζετε τη στάση του σώματος τακτικά ή να σηκώνεστε, για να εξασφαλίζετε μιαν κανονική κυκλοφορία του αίματος.
Να γονατίζετε χωρίς να καμπουριάζετε και να μην καθόσαστε στηριζόμενοι στις φτέρνες.
Εάν κατά τη γονατιστή εργασία πρηστούν τα γόνατα ή οι γάμπες, τότε αναζητήστε ένα γιατρό.
Τα προστατευτικά γονάτων δεν προσφέρουν πλήρη προστασία από τραυματισμούς.
Τα προστατευτικά γονάτων έχουν ένα γενικό μέγεθος για ενήλικους βάρους 50-100 κιλών. Με βάρους πάνω των 100 κιλών μπορεί να μειώνεται το επίπεδο προστασίας.
Κατά το πλείστον ταιριάζει το μέγεθος σε όλους.
Σε θερμοκρασίες πάνω από 50° Κελσίου μπορεί να μειώνεται το επίπεδο προστασίας.
Τα προστατευτικά γονάτων των επιπέδων προστατευτικής απόδοσης 0 και 1 δεν είναι κατάλληλα για εργασίες σε πέτρες ή αιχμηρά αντικείμενα, όπως για παράδειγμα ορυχεία ή λατομεία.
Τα προστατευτικά γονάτων δεν είναι ανθεκτικά σε χημικές ουσίες, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά.
Τα προστατευτικά γονάτων αντέχουν στο νερό, αλλά δεν είναι αδιάβροχα.
Πριν από κάθε χρήση να ελέγχετε αν υπάρχουν φθορές στα προστατευτικά γονάτων, όπως ρωγμές, θραύσεις ή αποσπασμένα μέρη. Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένα προστατευτικά γονάτων, επειδή δεν εξασφαλίζεται πλέον η προστατευτική τους λειτουργία.
Μη χρησιμοποιείτε βρόμικα προστατευτικά γονάτων. Βρόμικα προστατευτικά γονάτων δεν εξασφαλίζουν πλέον την προστατευτική τους λειτουργία.
Μην προβαίνετε σε καμία τροποποίηση των προστατευτικών γονάτων. Σε περίπτωση τροποποιήσεων δεν εξασφαλίζεται πλέον η προστατευτική τους λειτουργία.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Τα προστατευτικά γονάτων μπορούν να χρησιμοποιούνται για όλες τις γονατιστές δραστηριότητες και εργασίες σε διάφορες επιφάνειες. Τα πεδία εφαρμογής του εκάστοτε μοντέλου βρίσκονται στον πίνακα στο κεφάλαιο «Μοντέλο».
Αυτά τα προστατευτικά γονάτων μπορούν να χρησιμοποιούνται πάνω από τα συνηθισμένα ενδύματα εργασίας ή άμεσα πάνω στο δέρμα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΓΟΝΑΤΩΝ

Η παραγεμισμένη πλευρά είναι στραμμένη προς το σώμα. Τηρείτε δεξιά και αριστερά. Η αντιστοίχηση διακρίνεται στην ετικέτα ή τα προστατευτικά γονάτων. L = αριστερά, R = δεξιά.
Στερεώστε τα προστατευτικά γονάτων με τους ιμάντες συγκράτησης στο μηρό και την κνήμη έτσι, ώστε να επικαλύπτεται το γόνατο. Το επάνω άκρο του προστατευτικού γονάτου θα πρέπει ωστόσο να εξέχει 2 εκατοστά πάνω από το λυγισμένο γόνατο. Στερεώστε τους ιμάντες παράλληλα, όχι σταυρωτά.
Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες Velcro δεν είναι πολύ σφιχτοί. Μην τοποθετείτε τους ιμάντες Velcro πάνω από το πίσω μέρος του γόνατος. Αυτό θα μπορούσε να βλάψει την παροχή αίματος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Φυλάσσεται και μεταφέρεται σε δροσερό και ξηρό μέρος, προστατευμένο από τον παγετό και το ηλιακό φως.
Μην αποθηκεύετε βαριά φορτία πάνω στα προστατευτικά γονάτων.
Βουρτσίστε τις ρυπάνσεις. Καθαρίστε τις επίμονες ρυπάνσεις με χλιαρό νερό και ένα ουδέτερο απορρυπαντικό, ξεπλένοντας κατόπιν με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε ουσίες καθαρισμού που περιέχουν διαλύτες. Να μην απορρυπαίνονται στο πλυντήριο. Μη χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο ούτε σίδερο σιδερώματος.
Τα προστατευτικά γονάτων δεν επισκευάζονται. Φθαρμένα προστατευτικά γονάτων να απορρίπτονται ως υπολειμματικά απόβλητα.
Να τηρείτε τις τοπικές οδηγίες για τα απόβλητα.
Συνιστώμενες συνθήκες αποθήκευσης: ξηρό περιβάλλον, θερμοκρασία 5-27°C

ΚΥΡΙΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

4932478136: Πολυμερές του χλωριούχου βινιλίου (PVC), Καουτσούκ, Οξικό αιθυλενοβινύλιο (EVA).
4932478137, 4932478139: Πολυαιθυλένιο (PE), Πολυεστέρας, Νεοπρένιο, Καουτσούκ, Οξικό αιθυλενοβινύλιο+Πολυουρεθάνη (EVA+PU), GEL.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Περίοδος τεχνητής γήρανσης των συστατικών των ΜΑΠ (Μέσων Ατομικής Προστασίας): 5 έτη από την ημερομηνία κατασκευής.
Κάθε ακαθαρσία, τροποποίηση ή λανθασμένη χρήση των προστατευτικών γονάτων μειώνει την προστατευτική απόδοση ή τη διάρκεια ζωής των προστατευτικών γονάτων επικίνδυνα. Αυτό το προϊόν δεν είναι υδατοστεγές. Τα προϊόντα θα πρέπει να ελέγχονται πριν από κάθε χρήση.

ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αυτά τα προστατευτικά γονάτων πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων, κανονιστικών εγγράφων EN 14404: 2004+A1: 2010 και του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.
Ο διακοινωμένος φορέας 2777: Ο οργανισμός SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Δουβλίνο D15 YN2P, Ιρλανδία, διενέργησε την εξέταση τύπου ΕΕ.
Η δήλωση πιστότητας βρίσκεται στον ιστότοπο www.milwaukeetool.eu.

ΣΥΜΒΟΛΑ

Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
ΜΜ/JJJJ Ημερομηνία παραγωγής
Προστασία από μηχανικούς κινδύνους
x = επίπεδο προστατευτικής απόδοσης
Να μην πλένονται
Μην το πλένετε με χλωρίνη
Μην το σιδερώνετε
Να μη στεγνώνονται στο στεγνωτήριο
Χωρίς χημικό καθαρισμό
Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
Βρετανικό σήμα πιστότητας

TÜRKÇE

MODEL

Milwaukee ürün hattı farklı kullanım alanları için çeşitli koruyucu diz pedleri kapsamaktadır.
Koruyucu diz pedleri Avrupa standartlarına göre 4 model ve 3 performans seviyesine ayrılır:

Model:
Model 1: Kıyafetlerle birleşik olmadan bacağa tutturulan koruyucu diz pedleri.
Model 2: Pantolonun diz kısmındaki ceplere yerleştirilen veya pantolonla birleşik halde bulunan plastik kauçuk veya başka pedler.
Model 3: Bedene tutturulmayan donanım.
Model 4: Ek fonksiyonlu, örn. kalkma yardımı olarak, çerçeve gibi düzeneklerin parçası olan diz pedleri.

Performans seviyeleri
Seviye 0: Sadece düz zeminlere uygun olan ve cisimlerin batmasına karşı koruma sağlamayan koruyucu diz pedleri.
Seviye 1: Düz veya düz olmayan zeminlere uygun olan ve (100±5) N güçte cisimlerin batmasına karşı koruma sağlayan koruyucu diz pedleri.
Seviye 2: Zor şartlarda düz veya düz olmayan zeminlere uygun olan ve (250±10) N güçte cisimlerin batmasına karşı koruma sağlayan koruyucu diz pedleri.
Özel model işareti ambalaj ve etiket üzerinde bulunmaktadır.

Model	Açıklama	Tipi	Performans seviyesi
4932478136	Esnek koruyucu diz pedleri (giyilebilir koruyucu diz pedleri)	1	1
4932478137	Katı koruyucu diz pedleri (giyilebilir koruyucu diz pedleri)	1	2
4932478139	Premium aşınmaya karşı koruma sağlayan koruyucu diz pedleri (giyilebilir koruyucu diz pedleri)	1	1

GÜVENLIK UYARILARI

Bu çalıştırma talimatlarındaki bilgilere kesinlikle uyulmalıdır, aksi takdirde dizliklerin koruyucu işlevi ciddi şekilde kısıtlanır.
Tutma bantlarını fazla sıkmayın, diz arkası üzerine yerleştirmeyin ve çaprazlama bağlamayın.
Koruyucu diz pedleri, örn. düşme tehlikesi olan bölgelerde kullanıcının emniyeti için kullanılmaya uygun değildir.
Bu tür tehlikeli işlerde ek olarak koruyucu gözlük veya baret gibi uygun kişisel koruyucu donanım kullanın.
Diz çökme konumunda yapılan çalışmalarda, normal kan dolaşımını sağlayabilmek için sık sık vücut duruşunuzu değiştirin veya ayağa kalkın.
Diz çökme konumunda bedeninizin üst kısmını dik tutun ve topuklarınızın üzerinde oturmayın.
Diz çökme konumunda yapılan çalışmalar sırasında dizler veya baldırlarda şişkinlik oluştuğunda bir doktora başvurun.
Koruyucu diz pedleri yaralanmalara karşı tam bir koruma sağlamaz.
Koruyucu diz pedleri 50-100 kg arası yetişkinlere uygun üniversal boydadır. 100 kg üzerindeki kişilerde koruma düzeyi azalabilir.
Tek boy genelde herkese uygundur.
50° Santigrat üzerindeki sıcaklıklarda koruma düzeyi azalabilir.
Performans seviyesi 0 ve 1 olan koruyucu diz pedleri örneğin maden ocağı veya taş ocağı gibi yerlerde taşlar veya keskin cisimlerin üzerinde çalışmaya uygun değildir.
Koruyucu diz pedleri kimyasallara, sıcağa veya ateşe dayanıklı değildir.
Koruyucu diz pedleri suya dayanıklıdır ama su geçirmez değildir.
Koruyucu diz pedleri her kullanımdan önce çatlaklık, kırıklık veya gevşemiş parçalar gibi hasarlar yönünden kontrol edin. Hasarlı koruyucu diz pedlerini kullanmayın, çünkü koruyucu fonksiyonu artık sağlanamamaktadır.
Kirli koruyucu diz pedlerini kullanmayın. Kirlenmiş koruyucu diz pedleri koruma fonksiyonunu artık yerine getiremez.
Koruyucu diz pedlerinde herhangi bir değişiklik yapmayın. Yapılan değişikliklerden sonra koruyucu fonksiyon garanti edilemez.

AMACINA UYGUN KULLANIM

Koruyucu diz pedleri diz çökme konumunda ve farklı zeminler üzerinde yapılan her türlü çalışmalar için uygundur. İlgili modelin kullanım alanlarını "Model" başlıklı bölümdeki tabloda bulabilirsiniz.
Bu koruyucu diz pedleri normal iş kıyafetleri üzerinde veya doğrudan cilt üzerinde kullanılabilir.

KORUYUCU DIZ PEDLERIN TAKILMASI

Dolgulu taraf vücuda bakar. Sol ve sağ ped olduğuna dikkat edin. Hangi tarafa ait olduğu etiket veya koruyucu diz pedlerin üzerinde yazılıdır. L = sol, R = sağ.
Koruyucu diz pedlerini tutucu bantlarla üst ve alt baldıra, diz bölgesi kapanacak şekilde tutturun. Koruyucu diz pedlerin üst kenarı bükülmüş olan dizi 2 cm geçmelidir. Bantları çaprazlamasına değil, paralel olarak tutturun.
Velcro kayışların çok sıkı olmadığından emin olun. Velcro kayışları dizinizin boşluğunun üzerine koymayın. Bu, kan akışını etkileyebilir.

MUHAFAZA EDILMESI, BAKIM, TAŞIMA

Serin ve kuru bir yerde, dondan ve güneş ışığından korunarak saklayın ve taşıyın.
Koruyucu diz pedleri üzerine ağır yükler koymayın.
Kirlenmeleri fırçalayarak giderin. Zorlu kirleri ılık suyla ve nötr bir deterjanla temizleyin ve ardından duru suyla durulayın. Çözücü içeren temizlik maddeleri kullanmayın. Çamaşır makinesine atmayın. Ne kurutma makinesi ne de ütü kullanın.
Koruyucu diz pedlerin tamir edilmesi mümkün değildir. Hasarlı koruyucu diz pedleri artık çöplerle imha edin.
Yerel atık direktiflerine uyun.
Önerilen saklama koşulları: kuru ortam, sıcaklık 5-27°C

BAŞLICA MALZEMELERI

4932478136: Polivinil klorür (PVC), Kauçuk, Etilen Vinil Asetat (EVA).
4932478137, 4932478139: Polietilen (PE), Polyester, Neopren, Kauçuk, Etilen Vinil Asetat+Poliüretan (EVA+PU), JEL.

TAVSIYE EDILEN KULLANIM SÜRESI

PPE bileşenlerin dayanma süresi Üretim tarihinden itibaren 5 yıl.
Koruyucu diz pedlerindeki her türlü kirler, değişiklikler veya hatalı kullanım koruyucu diz pedlerin performansını ve dayanma ömrünü tehlike oluşturacak şekilde kısaltılır. Bu ürün su geçirmez değildir. Ürünler her kullanımdan önce kontrol edilmelidir.

RUHSATLAR

Bu koruyucu diz pedleri EN 14404: 2004+A1: 2010 sayılı uyumlaştırılmış standart belgelerinin ve 2016/425 sayılı (AB) direktifinin gerekliliklerini yerine getirmektedir.
Onaylı kuruluş 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland, AB tip incelemesi prosedürünü gerçekleştirmiştir.
Uygunluk beyanını www.milwaukeetool.eu. adresinde bulabilirsiniz.

SEMBOLLER

Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
AA/YYYY Üretim tarihi
Mekanik tehlikelere karşı koruma
x = Performans seviyesi
Yıkanmaz
Ağartma yapılmaz
Ütülenmez
Çamaşır kurutma makinesinde kurutulmaz
Kuru temizleme yapılmaz
Avrupa uyumluluk işareti
Britanya Uygunluk İşareti

ČEŠTINA

MODEL

Produktová řada spol. Milwaukee obsahuje chrániče kolen pro různé oblasti použití.
Chrániče kolen jsou podle evropského standardu zařazeny do 4 typů a 3 výkonových tříd:

Typy
Typ 1: Chrániče kolen, které jsou vzhledem k jinému oblečení samostatné a připevňují se k noze.
Typ 2: Vycpávky z odlehčeného plastu nebo jiného materiálu v kapsách v kalhotách nebo vycpávky pevně připevněné na kalhotách.
Typ 3: Vybavení, které není připevněné na těle.
Typ 4: Chrániče kolen, které jsou součástí zařízení s doplňkovými funkcemi, jako je např. rám jako pomůcka na vstávání.

Výkonové třídy
Třída 0: Chrániče kolen, které jsou vhodné pro použití výhradně na rovných površích podlah a neposkytují žádnou ochranu proti propíchnutí.
Třída 1: Chrániče kolen, které jsou vhodné pro použití na rovných nebo nerovných površích podlah a poskytují ochranu proti propíchnutí silou minimálně (100 ± 5) N.
Třída 2: Chrániče kolen, které jsou vhodné na použití na rovných nebo nerovných površích podlah v náročných podmínkách a poskytují ochranu proti propíchnutí silou minimálně (250 ± 10) N.
Specifické označení modelu se nachází na obalu a etiketě.

Model	Popis	Typ	Výkonová třída
4932478136	Flexibilní chrániče kolen (přenosné chrániče kolen)	1	1
4932478137	Pevné chrániče kolen (přenosné chrániče kolen)	1	2
4932478139	Prémiové chrániče kolen odolné vůči oděru (přenosné chrániče kolen)	1	1

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Informace uvedené v tomto návodu k obsluze je nutné důsledně dodržovat, jinak bude ochranná funkce chráničů kolen značně omezena.
Přidržovací pásy +J55:J70 nezatahujte příliš pevně, neveďte je přes podkolenní jamku a nepřekládejte je křížem.
Chrániče kolen nejsou vhodné pro použití např. v oblastech s hrozbou pádu jako zabezpečení pro osobu, která je nosí.
Při nebezpečných pracích doplňkově noste vhodné osobní ochranné pracovní prostředky, jako jsou ochranné brýle nebo ochranná přilba.
Když klečíte, často měňte polohu těla nebo se postavte, abyste zabezpečili normální oběh krve.
Klekněte si ve vzpřímené poloze, neseďte na patách.
Když kolena nebo lýtka při pracích v kleku opuchnou, vyhledejte lékaře.
Chrániče kolen vás nedokážou úplně ochránit před poraněními.
Chrániče kolen mají univerzální velikost pro dospělé s hmotností od 50 – 100 kg. Při hmotnosti vyšší než 100 kg může být ochrana snížená.
Velikost je většinou vhodná.
Při teplotách vyšších než 50 °C může dojít ke snížení ochrany.
Chrániče kolen výkonové třídy 0 a 1 nejsou vhodné pro práce vykonávané na kamenech nebo ostrých předmětech, jako jsou práce v dolech nebo kamenolomech.
Chrániče kolen nejsou odolné vůči chemikáliím, nejsou žáruvzdorné nebo odolné proti ohni.
Chrániče kolen jsou odolné vůči vodě, ale nejsou vodotěsné.
Chrániče kolen před každým použitím zkontrolujte, jestli nejsou poškozené, nemají trhliny, praskliny nebo oddělené části. Poškozené chrániče kolen už nepoužívejte, protože u nich už není možné zabezpečit funkční ochranu.
Znečištěné chrániče kolen nepoužívejte. Znečištěné chrániče kolen už nedokážou zabezpečit funkční ochranu.
Na chráničích kolen v žádném případě nevykonávejte žádné změny. V důsledku změn už není možné zabezpečit funkční ochranu.

POUŽITÍ V SOULADU S ÚČELEM

Chrániče kolen můžete použít při všech činnostech vykonávaných v kleku a pracích na různých podkladech. Oblasti použití příslušného modelu najdete v tabulce v odstavci "Model".
Tyto chrániče kolen se mohou nosit na běžném pracovním oděvu nebo i přímo na pokožce.

NASAZENÍ CHRÁNIČŮ KOLEN

Polstrovaná strana směřuje k tělu. Řiďte se označením vlevo a vpravo. Přiřazení je uvedeno na etiketě nebo na chráničích kolen. L = vlevo, R = vpravo.
Chrániče kolen pomocí přidržovacích pásů připevněte na stehně a holeni tak, aby byla oblast kolena zakrytá. Horní hrana chrániče kolen by měla přitom asi 2 cm přesahovat přes ohnuté koleno. Pásy upevněte paralelně, ne křížem.
Ujistěte se, že pásky na suchý zip nejsou příliš těsné. Neumisťujte pásky na suchý zip přes koleno. To by mohlo ovlivnit zásobování krví.

USKLADNĚNÍ, OŠETŘOVÁNÍ, PŘEPRAVA

Skladujte a přepravujte na chladném a suchém místě, chráněném před mrazem a slunečním zářením.
Na chrániče kolen neukládejte těžká břemena.
Nečistoty vyčistěte kartáčem. Přetrvávající nečistoty vyčistěte pomocí vlažné vody a neutrálního čisticího prostředku, následně opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla. Neperte je v pračce. Nepoužívejte ani sušičku, ani žehličku.
Oprava chráničů kolen není možná. Poškozené chrániče kolen zlikvidujte vhozením do komunálního odpadu.
Řiďte se místními směrnicemi, které se týkají odpadu.
Doporučené podmínky skladování: suché prostředí, teplota 5-27 °C

HLAVNÍ SLOŽKY

4932478136: polyvinylchlorid (PVC), guma, etylénvinylacetát (EVA).
4932478137, 4932478139: polyetylén (PE), polyester, neopren, guma, etylénvinylacetát + polyuretan (EVA+PU), GEL.

DOPORUČENÁ DOBA POUŽÍVÁNÍ

Doba použitelnosti komponentů PPE: 5 roky od data výroby.
Jakékoliv znečištění, změna chráničů kolen nebo nesprávné použití snižuje výkon nebo životnost chráničů kolen. Tento výrobek není vodotěsný. Výrobky by se měly před každým použitím zkontrolovat.

OSVĚDČENÍ

Tyto chrániče kolen odpovídají požadavkům harmonizovaných normativních dokumentů EN 14404: 2004+A1: 2010 a nařízení (EU) 2016/425.
Autorizovaná osoba 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irsko, provedl typovou zkoušku EU.
Prohlášení o shodě najdete na www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLY

Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
MM/RRRR datum výroby
Chrání před mechanickým nebezpečím
x = výkonová třída
Neperte
Nebělte
Nežehlete
Nesušte v sušičce
Chemicky nečistit
Značka shody v Evropě
Britská značka shody

SLOVENSKY

MODEL

Produktový rad spol. Milwaukee obsahuje chrániče kolien pre rôzne oblasti použitia.
Chrániče kolien sú podľa európskeho štandardu zaradené do 4 typov a 3 výkonových tried:

Typy
Typ 1: Chrániče kolien, ktoré sú vzhľadom na oblečenie samostatné a pripevňujú sa k nohe.
Typ 2: Vypchávky z odľahčeného plastu alebo iného materiálu vo vreckách v nohaviciach alebo vypchávky pevne pripevnené na nohaviciach.
Typ 3: Vybavenie, ktoré nie je pripevnené na tele.
Typ 4: Chrániče kolien, ktoré sú súčasťou zariadení s doplnkovými funkciami, ako sú napr. rám ako pomôcka na vstávanie.

Výkonové triedy
Trieda 0: Chrániče kolien, ktoré sú vhodné na použitie výhradne na rovných povrchoch podláh a neposkytujú žiadnu ochranu proti prepichnutiu.
Trieda 1: Chrániče kolien, ktoré sú vhodné na použitie na rovných alebo nerovných povrchoch podláh a poskytujú ochranu proti prepichnutiu silou minimálne (100 ± 5) N.
Trieda 2: Chrániče kolien, ktoré sú vhodné na použitie na rovných alebo nerovných povrchoch podláh v náročných podmienkach a poskytujú ochranu proti prepichnutiu silou minimálne (250 ± 10) N.
Špecifické označenie modelu sa nachádza na obale a etikete.

Model	Popis	Typ	Výkonová trieda
4932478136	Flexibilné chrániče kolien (prenosné chrániče kolien)	1	1
4932478137	Pevné chrániče kolien (prenosné chrániče kolien)	1	2
4932478139	Prémiové chrániče kolien odolné voči oderu (prenosné chrániče kolien)	1	1

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Informácie uvedené v tomto návode na obsluhu sa musia prísne dodržiavať, inak bude ochranná funkcia chráničov kolien značne obmedzená.
Pridržiavacie pásy nezaťahujte príliš pevne, neveďte ich cez oblasť pod kolenom a neumiestňujte ich na kríž.
Chrániče kolien nie sú vhodné na použitie napr. v oblastiach s hrozbou pádu ako zabezpečenie pre osobu, ktorá ich nosí.
Pri nebezpečných prácach doplnkovo noste vhodné osobné ochranné pracovné prostriedky, akými sú ochranné okuliare alebo ochranná prilba.
Ak kľačíte, často meňte polohu tela alebo sa postavte, aby ste zabezpečili normálnu cirkuláciu krvi.
Kľaknite si vo vzpriamenej polohe, nesedte na pätách.
Keď kolená alebo lýtka pri prácach v kľaku opuchnú, vyhľadajte lekára.
Chrániče kolien vás nedokážu úplne ochrániť pred poraneniami.
Chrániče kolien majú univerzálnu veľkosť pre dospelých s hmotnosťou od 50 – 100 kg. Pri hmotnosti vyššej ako 100 kg môže byť ochrana znížená.
Veľkosť je väčšinou vhodná.
Pri teplotách vyšších ako 50 °C môže dôjsť k zníženiu ochrany.
Chrániče kolien výkonovej triedy 0 a 1 nie sú vhodné na práce vykonávané na kameňoch alebo ostrých predmetoch, ako sú práce v baniach alebo kameňolomoch.
Chrániče kolien nie sú odolné voči chemikáliám, nie sú žiaruvzdorné alebo ohňovzdorné.
Chrániče kolien sú odolné voči vode, ale nie sú vodotesné.
Chrániče kolien pred každým použitím skontrolujte, či nie sú poškodené, nevykazujú trhliny, praskliny alebo oddelené časti. Poškodené chrániče kolien už nepoužívajte, lebo pri nich už nie je možné zabezpečiť funkčnú ochranu.
Znečistené chrániče kolien nepoužívajte. Znečistené chrániče kolien už nedokážu zabezpečiť funkčnú ochranu.
Na chráničoch kolien v žiadnom prípade nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku zmien už nie je možné zabezpečiť funkčnú ochranu.

POUŽITIE V SÚLADE S ÚČELOM

Chrániče kolien môžete použiť pri všetkých činnostiach vykonávaných v kľaku a prácach na rôznych podkladoch. Oblasti použitia príslušného modelu nájdete v tabuľke v odseku "Model".
Tieto chrániče kolien sa môžu nosiť na bežnom pracovnom odeve alebo aj priamo na koži.

NASADENIE CHRÁNIČOV KOLIEN

Polstrovaná strana je otočená k telu. Riaďte sa označením vľavo a vpravo. Priradenie je uvedené na etikete alebo na chráničoch kolien. L = vľavo, R = vpravo.
Chrániče kolien pomocou pridržiavacích pásov pripevnite na stehne a predkolení tak, aby bola oblasť kolena zakrytá. Horná hrana chrániča kolien by mala pritom asi 2 cm presahovať cez ohnuté koleno. Pásy upevnite paralelne, nie do kríža.
Uistite sa, že popruhy so suchým zipsom nie sú príliš utiahnuté. Neumiestňujte popruhy so suchým zipsom cez zadnú časť kolena. To by mohlo zhoršiť zásobovanie krvou.

USKLADNENIE, STAROSTLIVOSŤ, PREPRAVA

Skladujte a prepravujte na chladnom a suchom mieste, chránenom pred mrazom a slnečným žiarením.
Na chrániče kolien neukladajte ťažké bremená.
Nečistoty vyčistite kefou. Pretrvávajúce nečistoty vyčistite pomocou vlažnej vody a neutrálneho čistiaceho prostriedku, následne opláchnite čistou vodou. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá. Neperte ich v práčke. Nepoužívajte ani sušičku, ani žehličku.
Oprava chráničov kolien nie je možná. Poškodené chrániče kolien zlikvidujte vhodením do komunálneho odpadu.
Riaďte sa miestnymi smernicami, ktoré sa týkajú odpadu.
Odporúčané podmienky skladovania: suché prostredie, teplota 5-27 °C

HLAVNÉ ZLOŽKY

4932478136: polyvinylchlorid (PVC), guma, etylénvinylacetát (EVA).
4932478137, 4932478139: polyetylén (PE), polyester, neoprén, guma, etylénvinylacetát + polyuretán (EVA+PU), GEL.

ODPORÚČANÁ DOBA POUŽÍVANIA

Doba použiteľnosti komponentov PPE: 5 roky od dátumu výroby.
Akékoľvek znečistenie, zmena chráničov kolien alebo nesprávne použitie znižuje výkon alebo životnosť chráničov kolien. Tento výrobok nie je vodotesný. Výrobky by sa mali pred každým použitím skontrolovať.

OSVEDČENIA

Tieto chrániče kolien zodpovedajú požiadavkám harmonizovaných normatívnych dokumentov EN 14404: 2004+A1: 2010 a nariadenia (EÚ) 2016/425.
Uvedený notifikačný orgán 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Írsko, vykonal typovú skúšku EÚ.
Vyhlásenie o zhode nájdete na www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
MM/RRRR dátum výroby
Chráni pred mechanickými nebezpečenstvami
x = výkonová trieda
Neperte
Nebieľte
Nežehlite
Nesušte v sušičke
Chemicky nečistiť
Značka zhody v Európe
Britská značka zhody

POLSKI

MODEL

Linia produktów Milwaukee obejmuje nakolanniki do różnych zastosowań.
Nakolanniki są sklasyfikowane zgodnie z normą europejską w 4 typach i 3 poziomach jakości:

Typy
Typ 1: Nakolanniki zapinane wokół kolan niezależne od innej odzieży ochronnej.
Typ 2: Nakolanniki z pianki lub innego materiału, wkładane do specjalnej kieszonki w spodniach lub na stałe przymocowane do spodni.
Typ 3: Nakolanniki, które nie są przymocowane do ciała.
Typ 4: Nakolanniki będące częścią innych urządzeń, wyposażone w dodatkowe funkcje, np. podporę jako pomoc przy wstawaniu.

Poziomy jakości
Poziom 0: Nakolanniki przeznaczone do pracy na płaskich powierzchniach podłogowych, które nie zapewniają żadnej ochrony przed przebiciem.
Poziom 1: Nakolanniki przeznaczone do pracy na płaskich lub nierównych powierzchniach podłogowych, zapewniające ochronę przed przebiciem przy sile (100 ± 5) N.
Poziom 2: Nakolanniki przeznaczone do pracy na płaskich lub nierównych podłogowych w trudnych warunkach, zapewniające ochronę przed przebiciem przy sile (250 ± 5) N.
Szczegółowe oznaczenie modelu znajduje się na opakowaniu oraz na etykiecie.

Model	Opis	Typ	Poziom jakości
4932478136	Nakolanniki elastyczne (nakolanniki do noszenia)	1	1
4932478137	Nakolanniki stałe (nakolanniki do noszenia)	1	2
4932478139	Nakolanniki Premium odporne na ścieranie (nakolanniki do noszenia)	1	1

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi muszą być ściśle przestrzegane, w przeciwnym razie funkcja ochronna ochraniaczy kolan będzie poważnie ograniczona.
Nie należy zakładać pasów mocujących zbyt ciasno, nie mogą one przebiegać przez tylną część kolana i nie należy ich zakładać na krzyż.
Nakolanniki nie nadają się do stosowania w miejscach, w których istnieje ryzyko upadku, na przykład jako urządzenie zabezpieczające użytkownika.
W trakcie wykonywania dość niebezpiecznych prac należy stosować dodatkowe, odpowiednie środki ochrony indywidualnej, takie jak okulary ochronne lub kask.
Podczas klęczenia należy często zmieniać pozycję lub wstawać, aby zapewnić prawidłowe krążenie krwi.
Należy klęczeć w pozycji wyprostowanej; nie należy siadać na piętach.
Jeśli kolana lub łydki puchną podczas klęczenia, należy skontaktować się z lekarzem.
Nakolanniki nie zapewniają całkowitej ochrony przed urazami.
Nakolanniki mają uniwersalny rozmiar dla osób dorosłych o masie ciała 50-100 kg. W przypadku osób, których masa ciała przekracza 100 kg, ochrona może być mniej skuteczna.
Rozmiar standardowy pasuje do większości osób.
W przypadku korzystania z nakolanników w temperaturze otoczenia przekraczającej 50°C ochrona może być mniej skuteczna.
Nakolanniki o poziomie jakości 0 i 1 nie są odpowiednie do pracy na kamieniach lub ostrych przedmiotach, np. w kopalniach lub kamieniołomach.
Nakolanniki nie są odporne na działanie substancji chemicznych, ciepła ani ognia.
Nakolanniki są wodoodporne, ale nie wodoszczelne.
Przed każdym użyciem nakolanniki należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, takich jak pęknięcia, złamania lub oderwane części. Nie należy używać uszkodzonych nakolanników, ponieważ nie jest wówczas zagwarantowana ich funkcja ochronna.
Nie należy używać brudnych nakolanników. Zabrudzone nakolanniki nie gwarantują już funkcji ochronnej.
Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji przy nakolannikach. Modyfikacje mogą doprowadzić do utraty funkcji ochronnych nakolanników.

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Nakolanniki można stosować w trakcie wykonywania wszelkich czynności związanych z klękaniem i pracą na różnych powierzchniach. Obszary zastosowań danego modelu zamieszczono w tabeli w rozdziale „Model".
Nakolanniki te można zakładać na zwykłą odzież roboczą lub bezpośrednio na skórę.

ZAKŁADANIE NAKOLANNIKÓW

Wyściełana strona jest skierowana do ciała. Przy zakładaniu należy zwrócić uwagę na odpowiednią stronę, nakolanniki mają bowiem prawą i lewą stronę. Strony oznaczono na etykiecie oraz na nakolannikach. L = strona lewa, R = strona prawa.
Zamocuj nakolanniki za pomocą pasków mocujących na górnej i dolnej części nogi w taki sposób, aby obszar kolana był zakryty. Górna krawędź nakolanników powinna wystawać 2 cm ponad zgięte kolano. Zapnij paski równolegle, nie na krzyż.
Upewnij się, że paski na rzepy nie są zbyt ciasne. Nie należy umieszczać pasków z rzepami na tylnej części kolana. Może to pogorszyć ukrwienie.

PRZECHOWYWANIE, PIELĘGNACJA, TRANSPORT

Przechowywać i transportować w chłodnym i suchym miejscu, chronionym przed mrozem i promieniami słonecznymi.
Nie należy umieszczać dużych ciężarów na nakolannikach.
Wszelkie zanieczyszczenia należy usuwać szczotką. Uporczywe plamy należy czyścić letnią wodą z dodatkiem neutralnego detergentu, a następnie spłukać czystą wodą. Nie należy używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki. Nie należy prać w pralce. Nie należy używać suszarki ani żelazka.
Naprawa nakolanników jest niemożliwa. Uszkodzone nakolanniki należy wyrzucić do kosza na odpady, które nie nadają się do ponownego przetworzenia.
Przestrzegać lokalnych wytycznych w zakresie utylizacji odpadów.
Zalecane warunki przechowywania: suche środowisko, temperatura 5-27°C

GŁÓWNE SKŁADNIKI

4932478136: polichlorek winylu (PVC), guma, poli(etylen-co-octan winylu) (EVA).
4932478137, 4932478139: polietylen (PE), poliester, neopren, guma, poli(etylen-co-octan winylu) + poliuretan (EVA + PU), żel.

ZALECANY OKRES UŻYTKOWANIA

Termin ważności komponentów PPE: 5 lata od daty produkcji.
Jakiekolwiek zanieczyszczenie, przeróbki nakolanników lub niewłaściwe użytkowanie grozi obniżeniem ich jakości lub żywotności. Produkt ten nie jest wodoodporny. Produkty należy sprawdzać przed każdym użyciem.

ZEZWOLENIA

Nakolanniki spełniają wymagania określone w zharmonizowanych dokumentach normatywnych EN 14404: 2004+A1: 2010 oraz w Rozporządzeniu (UE) 2016/425.
Jednostka notyfikowana 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irlandia, przeprowadziła procedurę badania typu UE.
Deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLE

Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
MM/RRRR Data produkcji
Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi
x = poziom jakości
Nie prać
Nie wybielać
Nie prasować
Nie suszyć w suszarce bębnowej
Nie czyścić chemicznie
Europejski Certyfikat Zgodności
Brytyjski znak potwierdzający zgodność

MAGYAR

MODELL

A Milwaukee-termékvonal különböző alkalmazási területekhez való térdvédőket foglal magában.
A térdvédőket az Európai Szabvány alapján 4 típusba és 3 teljesítményszintbe sorolhatók be:

Típusok
1. típus: Más ruházattól független és a lábra rögzítendő térdvédők.
2. típus: Habosított műanyag vagy más párnák a nadrágszár zsebeiben, vagy fixen a nadrágra erősített párnák.
3. típus: Nem a testre rögzítendő felszerelés.
4. típus: Olyan térdvédők, melyek kiegészítő funkciókkal rendelkező eszközök részei, pl. egy felállási segédeszközként szolgáló keret.

Teljesítményszintek
0. szint: Olyan térdvédők, melyek kizárólag sík padlófelületekhez alkalmasak, és nem nyújtanak védelmet átszúrás ellen.
1. szint: Olyan térdvédők, melyek sík és egyenetlen padlófelületekhez alkalmasak, és (100±5) N erejű átszúrás ellen védelmet nyújtanak.
2. szint: Olyan térdvédők, melyek sík és egyenetlen padlófelületeken, nehéz körülmények között való használatra alkalmasak, és (250±10) N erejű átszúrás ellen védelmet nyújtanak.
A specifikus modelljelölés a csomagoláson és a címkén található.

Modell	Leírás	Típus	Teljesítményszint
4932478136	Rugalmas térdvédő (hordható térdvédő)	1	1
4932478137	Merev térdvédő (hordható térdvédő)	1	2
4932478139	Kopásálló prémium térdvédő (hordható térdvédő)	1	1

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

A jelen használati utasításban foglaltakat szigorúan be kell tartani, különben a térdvédő védőfunkciója erősen korlátozott lesz.
A tartópántokat ne húzza túl szorosra, ne vezesse át a térdhajlaton, és ne keresztezze.
A térdvédő nem alkalmas a használó biztosítására pl. zuhanásveszélyes területeken.
Megfelelő veszélyes munkáknál kiegészítőleg megfelelő egyéni védőeszközt, például védőszemüveget vagy sisakot kell viselni.
A normál vérkeringés biztosítására térdeléskor gyakran váltson testtartást, vagy álljon fel.
Egyenes tartásban térdeljen, ne üljön a sarkára.
Ha a térdei vagy vádlijai térdelő munkavégzéskor megdagadnak, forduljon orvoshoz.
A térdvédő nem tud teljes körű védelmet nyújtani sérülések ellen.
A térdvédő 50-100 kg testsúlyú felnőtteknek való, univerzális méretű. 100 kg feletti testsúly esetén a védelem csökkenhet.
Az egységes méret a legtöbb esetben megfelelő.
50 °C feletti hőmérsékletnél a védelem csökkenhet.
A 0. és 1. teljesítményszintű térdvédők nem alkalmasak köveken vagy éles tárgyakon, például bányákban vagy kőfejtőkben való munkavégzésre.
A térdvédő nem vegyszerálló, nem hőálló és nem tűzálló.
A térdvédő vízálló, azonban nem vízhatlan.
Minden egyes használat előtt ellenőrizze a térdvédőket sérülések, pl. repedések, törések vagy levált részek szempontjából. Ha a térdvédő megsérült, ne használja tovább, mivel a védőfunkciót már nem tudja garantálni.
Ne használja a térdvédőt, ha elszennyeződött. Az elszennyeződött térdvédő már nem tudja garantálni a védőfunkciót.
A térdvédőkön semmilyen változtatást ne végezzen. A módosítások által már garantálható a védőfunkció.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A térdvédő minden, térdelés mellett végzendő tevékenységhez és munkához alkalmazható különböző aljzatokon. A mindenkori modell alkalmazási területei a táblázatban találhatók a „Modell" részben.
A térdvédő a szokásos munkaruházaton, vagy közvetlenül a bőrön is viselhető.

A TÉRDVÉDŐK FELVÉTELE

A párnázott oldal a test felé néz. Vegye figyelembe a bal és a jobb oldalt. A hozzárendelés felismerhető a címkén vagy a térdvédőkön. L = bal, R = jobb.
Rögzítse a térdvédőket a tartópántokkal a lábszárán és a combján úgy, hogy a térd területe fedve legyen. A térdvédő felső szélének ekkor 2 cm-rel túl kell érnie a behajlított térden. A pántokat párhuzamosan, ne keresztben rögzítse.
Győződjön meg róla, hogy a tépőzáras pántok nem túl szorosak. Ne helyezze a tépőzáras pántokat a térd hátsó része fölé. Ez károsíthatja a vérellátást.

TÁROLÁS, ÁPOLÁS, SZÁLLÍTÁS

Hűvös, száraz, fagy és napfénytől védett helyen tárolja és szállítsa.
Ne tároljon nehéz terheket a térdvédőkön.
A szennyeződéseket kefével távolítsa el. A makacs szennyeződéseket langyos vízzel és semleges mosószerrel tisztítsa le, majd tiszta vízzel öblítse le. Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket. Ne tisztítsa mosógépben. Ne szárítsa szárítóban és ne vasalja ki.
A térdvédőt nem lehetséges javítani. A sérült térdvédőket a szelektíven nem gyűjthető hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani.
Tartsa be a helyi hulladékkezelési irányelveket.
Ajánlott tárolási körülmények: száraz környezetben, 5-27°C hőmérsékleten.

FŐ ALKOTÓRÉSZEK

4932478136: polivinil-klorid (PVC), gumi, etilén-vinil-acetát (EVA).
4932478137, 4932478139: polietilén (PE), poliészter, neoprén, gumi, etilén-vinil-acetát+poliuretán (EVA+PU), GÉL.

AJÁNLOTT HASZNÁLATI IDŐ

A PPE-komponensek lejárati ideje: A gyártási dátumtól számított 5 év.
Bármilyen szennyeződés, a térdvédők módosítása vagy nem megfelelő használata veszélyes mértékben csökkenti a térdvédők teljesítményét, ill. élettartamát. Ez a termék nem vízhatlan. A termékeket minden egyes használat előtt ellenőrizzék.

ENGEDÉLYEK

A jelen térdvédők megfelelnek az EN 14404: 2004+A1: 2010 szabvány harmonizált normatív dokumentumai követelményeinek és az (EU) 2016/425 rendeletnek.
A 2777 sz. kijelölt szervezet: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Írország, elvégezte az EU-típusvizsgálati eljárást.
A megfelelőségi nyilatkozat a www.milwaukeetool.eu. címen található.

SZIMBÓLUMOK

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
Gyártási dátum HH/ÉÉÉÉ
Védelem mechanikus veszélyek ellen
x = teljesítményszint
Nem mosható
Fehéríteni tilos
Nem vasalható
Szárítógépben nem szárítható
Nem vegytisztítható
Európai megfelelőségi jelölés
Brit megfelelőségi jel

SLOVENŠČINA

MODEL

Linija izdelkov Milwaukee obsega ščitnike za kolena za različna področja uporabe.
Ščitniki za kolena so po evropskem standardu razvrščeni v 4 vrste in 3 stopnje zmogljivosti.

Tipi
Tip 1: Ščitniki za kolena, ki so neodvisni od drugih oblačil in so pritrjeni na nogo.
Tip 2: Blazinice iz penaste plastike ali druge blazinice v žepih na hlačnicah ali blazinice, ki so trdno pritrjene na hlače.
Tip 3: Oprema, ki ni pritrjena na telo.
Tip 4: Ščitniki za kolena, ki so del naprav z dodatnimi funkcijami, npr. pripomočka za vstajanje

Stopnje zmogljivosti
Stopnja 0: Ščitniki za kolena, ki so primerni izključno za uporabo na ravnih tleh in ne nudijo zaščite pred prebodom.
Stopnja 1: Ščitniki za kolena, ki so primerni za uporabo na ravnih ali neravnih talnih površinah in zagotavljajo zaščito pred prebodom s silo (100 ±5) N.
Stopnja 2: Ščitniki za kolena, ki so primerni za uporabo na ravnih ali neravnih talnih površinah pod težkimi pogoji in zagotavljajo zaščito pred prebodom s silo (250 ±10) N.
Specifična oznaka modela je navedena na embalaži in etiketi.

Model	Opis	Tip	Stopnja zmogljivosti
4932478136	Prilagodljivi ščitniki za kolena (nosljivi ščitniki za kolena)	1	1
4932478137	Fiksni ščitniki za kolena (nosljivi ščitniki za kolena)	1	2
4932478139	Premium ščitniki za kolena s trdo lupino, odporni proti obrabi (nosljivi ščitniki za kolena)	1	1

VARNOSTNI NAPOTKI

Informacije v teh navodilih za uporabo je treba dosledno upoštevati, sicer bo zaščitna funkcija ščitnikov za kolena močno omejena.
Paščkov ne pritegnite premočno, nameščeni naj ne bodo preko kolenske jamice in naj ne bodo prekrižani.
Ščitniki za kolena niso primerni za uporabo na območjih, kjer obstaja nevarnost padca, na primer kot varovalna oprema za uporabnika.
Pri nevarnih delih dodatno nosite ustrezno osebno varovalno opremo, kot so zaščitna očala ali čelada.
Pri klečanju pogosto spremenite držo telesa ali vstanite, da zagotovite normalno prekrvavitev.
Med klečanjem bodite zravnani, ne sedite na petah.
Če pri klečečem delu pride do zatekanja kolen ali meč, poiščite zdravniško pomoč.
Ščitniki za kolena ne nudijo popolne zaščite pred poškodbami.
Ščitniki za kolena so univerzalne velikosti za odrasle s težo od 50 do 100 kg. Pri teži, večji od 100 kg, se zaščita lahko zmanjša.
Enotna velikost je večinoma primerna za vse.
Pri temperaturah nad 50 °C se zaščita lahko zmanjša.
Ščitniki za kolena stopnje zmogljivosti 0 in 1 niso primerni za dela na kamnih ali ostrih predmetih, na primer v rudnikih ali kamnolomih.
Ščitniki za kolena niso obstojni na kemikalije, vročino ali ogenj.
Ščitniki za kolena so vodoodbojni, vendar niso vodoodporni.
Ščitnike za kolena pred vsako uporabo preverite glede poškodb, kot so razpoke, zlomi ali sproščeni deli. Poškodovanih ščitnikov za kolena ne uporabljajte več, saj zaščitna funkcija ni več zagotovljena.
Ne uporabljajte umazanih ščitnikov za kolena. Umazani ščitniki za kolena ne morejo več zagotavljati zaščitne funkcije.
Na ščitnikih za kolena ne izvajajte nobenih sprememb. Zaradi sprememb več ni mogoče zagotoviti zaščitne funkcije.

PREDVIDENA UPORABA

Ščitniki za kolena so primerni za uporabo pri vseh klečečih opravilih in delih na različnih podlagah. Področja uporabe zadevnega modela najdete v razpredelnici v razdelku »Model«.
Te ščitnike za kolena lahko nosite čez običajna delovna oblačila ali neposredno na koži.

NAMESTITEV ŠČITNIKOV ZA KOLENA

Oblazinjena stran je obrnjena proti telesu. Bodite pozorni na levo in desno stran. Razporeditev je vidna na etiketi ali na ščitnikih za koleno. L = levo, R = desno
Ščitnike s trakovi na stegnu in goleni pritrdite tako, da je področje kolena pokrito. Zgornji rob ščitnikov za kolena se mora pri tem nahajati 2 cm na upognjenim kolenom. Trakove pričvrstite vzporedno, ne križno.
Prepričajte se, da trakovi Velcro niso preveč zategnjeni. Trakov Velcro ne nameščajte čez zadnji del kolena. To lahko poslabša oskrbo s krvjo.

SHRANJEVANJE, NEGA, TRANSPORT

Shranjujte in prevažajte v hladnem in suhem prostoru, zaščitenem pred mrazom in sončno svetlobo.
Na ščitnikih za kolena ne skladiščite težkih bremen.
Umazanijo skrtačite. Trdovratno umazanijo očistite z mlačno vodo in nevtralnim pralnim sredstvom, nato splaknite s čisto vodo. Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo topila. Ne perite v pralnem stroju. Ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte.
Ščitnikov za kolena ni mogoče popraviti. Poškodovane ščitnike za kolena odstranite med odpadke.
Upoštevajte lokalne predpise za odstranjevanje odpadkov.
Priporočeni pogoji shranjevanja: suho okolje, temperatura 5-27 °C

GLAVNI SESTAVNI DELI

4932478136: polivinilklorid (PVC), guma, etilen vinil acetat (EVA).
4932478137, 4932478139: polietilen (PE), poliester, neopren, guma, etilen vinil acetat + poliuretan (EVA+PU), GEL.

PRIPOROČENO OBDOBJE UPORABE

Obdobje uporabe komponent OVO: 5 leti od datuma proizvodnje
Kakršna koli umazanija, sprememba ščitnikov za kolena ali napačna uporaba nevarno zmanjša zmogljivost oz. skrajša življenjsko dobo ščitnikov za kolena. Ta izdelek ni vodoodporen. Izdelke je treba pred vsako uporabo pregledati.

DOVOLJENJA

Ti ščitniki za kolena izpolnjujejo zahteve usklajenih standardiziranih dokumentov EN 14404: 2004+A1: 2010 in Uredbe (EU) 2016/425.
Priglašeni organ 2777: Podjetje SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irska je izvedlo postopek EU-pregleda tipa.
Izjavo o skladnosti najdete na spletnem naslovu: www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLI

Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
MM/LLLL datum proizvodnje
Zaščita pred mehanskimi nevarnostmi
x = stopnja zmogljivosti
Ne perite
Ne belite
Ne likati
Ne sušite v sušilnem stroju
Kemično čiščenje ni dovoljeno
Evropska oznaka za združljivost
Britanska oznaka o skladnosti

HRVATSKI

MODEL

Milwaukee proizvodna linija obuhvaća štitnike za koljena za razna područja primjene.
Štitnici za koljena se uvrštavaju prema europskim standardima u 4 tipa i 3 učinska stupnja:

Tipovi
Tip 1: Štitnici za koljena koji su nezavisni o drugoj odjeći i koji se pričvršćuju na nogu.
Tip 2: Pjenušava plastika ili druge mekane podloge u pričvršćene u džepovima na nogavicama ili fiksno na hlačama.
Tip 3: Oprema koja se ne pričvršćuje na tijelu.
Tip 4: Štitnici za koljena, koji su jedan dio naprave s dodatnim funkcijama, kao npr. nekog okvira kao pomoć za ustajanje.

Stupanj 0: Zaštitnici za koljena, koji su isključivo prikladni za podne površine i koji ne nude nikakvu zaštitu protiv probadanja.
Stupanj 1: Štitnici za koljena, koji su prikladni za ravne i neravne podne površine i koji nude zaštitu protiv probadanja sa snagom od (100±5) N.
Stupanj 2: Štitnici za koljena, prikladni za uporabu na ravnim i neravnim podnim površinama pod teškim uvjetima i nude zaštitu protiv probadanja snage od (250±10) N.
Specifična oznaka modela se nalazi na omotu i na etiketi.

Model	Opis	Typ	Učinski stupanj
4932478136	Fleksibilni štitnici za koljena (prenosivi štitnici za koljena)	1	1
4932478137	Tvrdi štitnici za koljena (prenosivi štitnici za koljena)	1	2
4932478139	Premium štitnici za koljena otporni na habanje (prenosivi štitnici za koljena)	1	1

SIGURNOSNE UPUTE

Informacije u ovim uputama za uporabu moraju se strogo pridržavati, inače je zaštitna funkcija štitnika za koljena jako ograničena.
Pridržne trake ne postaviti prečvrsto, ne postaviti da prolaze preko stražnjeg dijela koljena i ne postavljati ih ukriženo.
Štitnici za koljena nisu prikladni za uporabu kao osiguranje za onoga tko ih nosi npr. na područjima ugroženim rušenjem.
Kod odgovarajuće opasnih radova nositi dodatno osobnu zaštitnu opremu kao što su zaštitne naočale ili šljem.
Kod klečenja često mijenjati držanje tijela ili ustajati, kako bi se osigurala normalna cirkulacija krvi.
Klečati uz uspravno držanje, ne sjediti na petama.
Ako koljena ili listovi kod klečećeg rada oteknu, otići liječniku.
Štitnici za koljena ne mogu u potpunosti štititi protiv ozljeda.
Štitnici za koljena imaju univerzalnu veličinu za odrasle između 50 i 100 kg. Kod težine od preko 100 kg zaštita bi mogla biti smanjena.
Jedinstvena veličina pristaje skoro uvijek.
Kod temperatura od preko 50° celzijusa zaštita bi mogla biti smanjena.
Štitnici učinskog stupnja 0 i 1 nisu prikladni za radove na kamenju ili oštrim predmetima kao npr. u rudnicima ili kamenolomima.
Štitnici za koljena nisu otporni na kemikalije, vrućinu ili vatru.
Štitnici za koljena su otporni na vodu ali nisu nepromočivi.
Štitnike za koljena prije svakog korištenja provjeriti u svezi pukotina, loma ili odvojenih dijelova. Oštećene štitnike više ne koristiti, jer zaštitna funkcije više nije zagarantirana.
Uprljane štitnike za koljena ne koristiti. Uprljani štitnici više ne mogu garantirati zaštitnu funkciju.
Na štitnicima za koljena ne poduzimati nikakve promjene. Promjene više ne mogu garantirati zaštitnu funkciju.

ODREDBENA PRIMJENA

Štitnici se mogu koristiti za sve klečeće djelatnosti i radove na raznim podlogama. Područja primjene svakog dotičnog modela ćete pronaći u tabelama u odsječku "Model".
Štitnici za koljena se mogu nositi preko standardne radne odjeće ili i direktno na koži.

POSTAVLJANJE ŠTITNIKA ZA KOLJENA

Podstavljena strana okrenuta je prema tijelu. Lijevo i desno uzeti u obzir. Uvrštavanje je navedeno na etiketi ili na štitnicima za koljena. L = lijevo, R = desno.
Štitnike za koljena sa držačkim trakama na butu ili goljenici pričvrstiti tako, da područje koljena bude prekriveno. Gornji rub štitnika koljena bi kod toga trebao stršati za 2 cm preko savijenog koljena. Trake pričvrstiti paralelno i nikada ukriženo.
Pazite da čičak trake nisu preuske. Ne stavljajte čičak trake preko udubljenja koljena. To može utjecati na opskrbu krvlju.

SKLADIŠTENJE, NJEGA, TRANSPORT

Čuvati i transportirati na hladnom i suhom mjestu kao i zaštićeno od djelovanja mraza i sunca.
Na štitnike za koljena ne polagati nikakve teške terete.
Onečišćenja isčetkati. Tvrdokorna onečišćenja očistiti mlakom vodom i jednim neutralnim sredstvom za pranje, poslije toga isprati vodom. Ne koristiti nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže otapala. Ne prati u stroju za pranje rublja. Ne koristiti niti sušilicu niti glačalo.
Popravak štitnika za koljena nije moguć. Oštećene štitnike za koljena zbrinuti s ostalim smećem.
Držite se mjesnih smjernica za otpad.
Preporučeni uvjeti skladištenja: suho okruženje, temperatura 5-27°C

GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI

4932478136: Polivinil klorid (PVC), guma, etilenvinilacetat (EVA).
4932478137, 4932478139: Polietilen (PE), poliester, neopren, guma, etilenvinilacetat+poliuretan (EVA+PU), GEL.

PREPORUČENO VRIJEME KORIŠTENJA

Vrijeme upotrebljivosti PPE-komponenata: 5 godine od datuma proizvodnje.
Svako onečišćenje, promjena štitnika za koljena ili pogrešna uporaba smanjuju učinak odn. vrijeme korištenja štitnika za koljena na opasan način. Ovaj proizvod nije nepromočiv. Proizvodi bi se morali provjeriti prije svake uporabe.

DOZVOLE

Ovi štitnici za koljena odgovaraju zahtjevima harmoniziranih normativnih dokumenata EN 14404: 2004+A1: 2010 i odredbe (EU) 2016/425.
Navedeno mjesto 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irska, je sprovela EU-postupak provjere prototipa.
Izjavu konformnosti ćete pronaći pod www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLI

Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
MM/JJJJDatum proizvodnje
Zaštita od mehaničkih opasnosti
x = Učinski stupanj
Ne prati
Ne bijeliti
Ne glačati
Ne sušiti u sušilici za rublje
Nikakvo kemijsko čišćenje
Europski znak suglasnosti
Britanski znak suglasnosti

LATVISKI

MODELIS

"Milwaukee" produktu līnija iekļauj dažādām izmantošanas nozarēm paredzētus ceļa sargus.
Saskaņā ar Eiropas standartiem ceļa sargi tiek klasificēti 4 tipos un 3 veiktspējas pakāpēs:

Tipi
1. tips: Ceļa sargi, kas ir neatkarīgi no pārējā apģērba un tiek piestiprināti pie kājas.
2. tips: Putuplasta vai cita materiāla polsterējums kabatās uz bikšu starām vai polsterējums, kas piestiprināts pie biksēm.
3. tips: Aprīkojums, kas netiek piestiprināts pie ķermeņa.
4. tips: Ceļa sargi, kas ir daļa no ierīcēm ar papildu funkcijām, piemēram, daļa no rāmja kā piecelšanās palīglīdzeklis.

Veiktspējas pakāpes
0. pakāpe: Ceļa sargi, kas ir piemēroti tikai līdzenām pamatnes virsmām un nepiedāvā nekādu aizsardzību pret caurduršanu.
1. pakāpe: Ceļa sargi, kas ir piemēroti līdzenām vai nelīdzenām pamatnes virsmām un piedāvā aizsardzību pret caurduršanu ar spēku (100±5) N.
2. pakāpe: Ceļa sargi, kas ir piemēroti lietošanai uz līdzenām vai nelīdzenām grīdas virsmām sarežģītos apstākļos, un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar spēku (250±10) N.
Konkrētais modeļa nosaukums ir norādīts uz iepakojuma un uz etiķetes.

Modelis	Apraksts	Tips	Veiktspējas pakāpe
4932478136	Elastīgi ceļa sargi (valkājami ceļa sargi)	1	1
4932478137	Fiksēti ceļa sargi (valkājami ceļa sargi)	1	2
4932478139	Premium nodilumizturīgi ceļa sargi (valkājami ceļa sargi)	1	1

DROŠĪBAS NORĀDES

Šajā lietošanas instrukcijā sniegtā informācija ir stingri jāievēro, pretējā gadījumā ceļgalu aizsargu aizsargfunkcija būs stipri ierobežota.
Nenostipriniet siksnas pārāk cieši, neļaujiet tām iet pāri pacelei un nelieciet tās krusteniski.
Ceļa sargi nav piemēroti lietošanai kā drošības ierīce lietotājam vietās, piemēram, kur pastāv risks nokrist.
Veicot bīstamus darbus, valkājiet piemērotus individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, aizsargbrilles vai ķiveri.
Esot pozīcijā uz ceļiem, bieži mainiet stāju vai piecelieties, lai nodrošinātu normālu asinsriti.
Stāviet uz ceļiem vertikālā pozīcijā, nesēdiet uz papēžiem.
Ja, strādājot pozīcijā uz ceļiem, pietūkst celis vai apakšstilba muskulis, apmeklējiet ārstu.
Ceļa sargi nevar pilnībā aizsargāt pret savainojumiem.
Ceļa sargiem ir universāls izmērs pieaugušajiem no 50 līdz 100 kg. Ja jūsu svars pārsniedz 100 kg, aizsardzība var būt samazināta.
Pārsvarā viens izmērs der visiem.
Aizsardzība var samazināties, ja temperatūra pārsniedz 50° C.
Ceļa sargi ar veiktspējas pakāpi 0 un 1 nav piemēroti darbam akmeņainā vidē vai uz asiem priekšmetiem, piemēram, raktuvēs vai karjeros.
Ceļa sargi nav izturīgi pret ķīmiskām vielām, kā arī nav karstumizturīgi un ugunsizturīgi.
Ceļa sargi ir ūdensizturīgi, bet nav ūdensnecaurlaidīgi.
Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai ceļa sargi nav bojāti, piemēram, plaisas, plīsumi vai atdalījušās detaļas. Nelietojiet bojātus ceļa sargus, jo vairs netiek nodrošināta aizsardzības funkcija.
Nelietojiet netīrus ceļa sargus. Netīri ceļa sargi vairs nevar nodrošināt aizsardzības funkciju.
Neveiciet nekādas izmaiņas ceļa sargos. Izmaiņu rezultātā vairs nevar tikt nodrošināta aizsardzības funkcija.

PAREDZĒTĀ IZMANTOŠANA

Ceļa sargus var izmantot visām darbībām pozīcijā uz ceļiem un darbam uz dažādām pamatnēm. Attiecīgās modeļa pielietošanas jomas ir atrodamas tabulas sadaļā "Modelis".
Šos ceļa sargus var nēsāt virs normāla darba apģērba vai tieši uz ādas.

CEĻA SARGU UZVILKŠANA

Polsterētā puse ir vērsta pret ķermeni. Pievērsiet uzmanību kreisajai un labajai pusei. Puses norādī var redzēt uz etiķetes vai uz ceļa sargiem. L = kreisā puse; R = labā puse
Ceļa sargus piestipriniet pie augšstilba un apakšstilba ar siksnām tā, lai ceļa zona būtu pārklāta. Ceļa sargu augšējai malai vajadzētu izvirzīties 2 cm virs saliektā ceļa. Siksnas piestipriniet paralēli, nevis krusteniski.
Pārliecinieties, vai Velcro siksnas nav pārāk cieši. Nenovietojiet Velcro siksnas pāri ceļgala dobumam. Tas var ietekmēt asins piegādi.

UZGLABĀŠANA, KOPŠANA, TRANSPORTĒŠANA

Uzglabāt un transportēt vēsā un sausā vietā, pasargātā no sala un saules gaismas.
Nenovietojiet uz ceļa sargiem smagumus.
Notīriet netīrumus ar suku. Noturīgus traipus notīriet ar remdenu ūdeni un neitrālu mazgāšanas līdzekli, pēc tam noskalojiet ar tīru ūdeni. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kuru pamatā ir šķīdinātājs. Nemazgājiet veļas mašīnā. Neizmantojiet ne veļas žāvētāju, ne gludekli.
Ceļa sargus nav iespējams salabot. Bojātos ceļa sargus izmetiet atkritumos.
Ievērojiet vietējās spēkā esošās atkritumu vadlīnijas.
Leteicamie uzglabāšanas apstākļi: sausa vide, temperatūra 5-27°C

GALVENĀS SASTĀVDAĻAS

4932478136: Polivinilhlorīds (PVC), gumija, etilēnvinilacetāts (EVA).
4932478137, 4932478139: Polietilēns (PE), poliesteris, neoprēns, gumija, etilēna vinilacetāts + poliuretāns (EVA + PU), GEL.

IETEICAMAIS LIETOŠANAS ILGUMS

PPE komponentu derīguma termiņš: 5 gadi kopš ražošanas datuma.
Jebkurš piesārņojums, ceļa sargu pārveidošana vai nepareiza lietošana bīstami samazina ceļa sargu veiktspēju vai kalpošanas laiku. Šis produkts nav ūdensnecaurlaidīgs. Produkti ir jāpārbauda pirms katras lietošanas.

ATBILSTĪBA

Šie ceļa sargi atbilst saskaņoto normatīvo dokumentu EN 14404: 2004+A1: 2010 prasībām un Regulai (ES) 2016/425.
Pilnvarotā iestāde 2777: "SATRA Technology Europe Ltd", Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland ir veikusi ES tipa pārbaudi.
Atbilstības deklarācija ir atrodama vietnē www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLI

Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
MM/GGGG ražošanas datums
Aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem
x =
Nemazgāt
Nedrīkst balināt
Nedrīkst gludināt
Nežāvēt veļas žāvētājā
Netīrīt ķīmiski
Eiropas atbilstības zīme
Apvienotās Karalistes atbilstības zīme

LIETUVIŠKAI

MODELIS

„Milwaukee" gaminių linija apima kelių apsaugus įvairiems naudojimo atvejams.
Kelių apsaugai pagal Europos standartus skirstomi į 4 tipus ir 3 eksploatacinių savybių lygmenis:

Tipai
1 tipas: prie kojų tvirtinami, nuo kitų drabužių nepriklausomi kelių apsaugai.
2 tipas: putplasčio ar kitos medžiagos paminkštinimai klešnių kišenėse ar tvirtinami prie kojų.
3 tipas: prie kūno netvirtinamos priemonės.
4 tipas: kelių apsaugai, kurie yra įtaisų su papildomomis funkcijomis, pvz., pakylos, dalis.

Eksploatacinių savybių lygmenys
0 lygmuo: kelių apsaugai, skirti tik lygiems paviršiams ir neapsaugantys nuo pradūrimo.
1 lygmuo: kelių apsaugai, pritaikyti lygiems ir nelygiems paviršiams ir apsaugantys nuo pradūrimo (100±5) N jėga.
2 lygmuo: kelių apsaugai, pritaikyti naudoti ant lygių ir nelygių paviršių sunkiomis sąlygomis ir apsaugantys nuo pradūrimo (250±10) N jėga.
Konkretus modelio pavadinimas yra nurodytas ant pakuotės ir etiketėje.

Modelis	Aprašymas	Tipas	Ekspl. savybių lygmuo
4932478136	Lankstūs kelių apsaugai (dėvimi kelių apsaugai)	1	1
4932478137	Standūs kelių apsaugai (dėvimi kelių apsaugai)	1	2
4932478139	„Premium" atsparūs nusidėvėjimui kelių apsaugai (dėvimi kelių apsaugai)	1	1

SAUGOS NURODYMAI

Šioje naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos būtina griežtai laikytis, nes priešingu atveju bus labai apribota apsauginių kelių apsaugų apsauginė funkcija.
Tvirtinimo juostelių neužveržkite per stipriai, neverškite ties pakinkliu ir nekryžiuokite.
Kelių apsaugai neskirti jam dėvinčiam asmeniui apsaugoti, pavyzdžiui, vietose, kur kyla pavojus nukristi.
Dirbdami pavojingus darbus, dėvėkite tinkamas apsaugos priemones, pavyzdžiui, apsauginius akinius ar šalmą.
Kad užtikrintumėte tinkamą kraujo cirkuliaciją, klūpėdami dažnai keiskite kūno padėtį arba vis atsistokite.
Klūpėkite išsitiesę, o nesėdėkite ant kulnų.
Jei dirbant klūpomis sutinsta keliai ar blauzdos, kreipkitės į gydytoją.
Kelių apsaugai negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų.
Kelių apsaugai universaliai tinka 50–100 kg sveriantiems suaugusiesiems. Sunkesniems nei 100 kg asmenims apsauga gali būti mažesnė.
Universalus dydis tinka beveik visada.
Aukštesnėje nei 50 °C temperatūroje apsauga gali būti mažesnė.
Eksploatacinių savybių 0 ir 1 lygmenų kelių apsaugai nepritaikyti darbui ant akmenų ir aštrių daiktų, pavyzdžiui, kasyklose ir karjeruose.
Kelių apsaugai neatsparūs chemikalams, karščiui ir ugniai.
Kelių apsaugai yra atsparūs vandeniui, tačiau nėra nelaidūs vandeniui.
Kiekvieną kartą prieš naudodami kelių apsaugus, patikrinkite, ar nėra įplyšimų, įtrūkimų ar atplyšusių dalių. Nebenaudokite pažeistų kelių apsaugų, nes jie nebeužtikrina kelių apsaugos.
Nenaudokite nešvarių kelių apsaugų. Nešvarūs kelių apsaugai nebeužtikrina kelių apsaugos.
Neatlikite jokių kelių apsaugų pakeitimų. Dėl pakeitimų nebeužtikrinama apsauginė funkcija.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Kelių apsaugai tinkami visiems darbams klūpint ant įvairių paviršių. Kiekvieno modelio naudojimo sritis rasite lentelės skyriuje „Modelis".
Kelių apsaugus galite dėvėti ant įprastų darbo drabužių arba tiesiai ant odos.

KELIŲ APSAUGŲ UŽSIDĖJIMAS

Paminkštinta pusė atsukta į kūną. Nesupainiokite kairės ir dešinės pusių. Pusė nurodyta etiketėje ar ant kelių apsaugų. L = kairė, R = dešinė.
Kelių apsaugus tvirtinimo juostelėmis taip pritvirtinkite prie šlaunų ir blauzdų, kad būtų uždengta kelių sritis. Kelių apsaugo viršutinė briauna turi būti 2 cm virš sulenkto kelio. Juosteles juoskite lygiagrečiai ir nekryžiuokite.
Įsitikinkite, kad Velcro dirželiai nėra pernelyg įtempti. Nedėkite Velcro dirželių ant kelio įdubos. Tai gali turėti įtakos kraujo tiekimui.

LAIKYMAS, PRIEŽIŪRA, TRANSPORTAVIMAS

Laikykite ir gabenkite vėsioje ir sausoje vietoje, apsaugotoje nuo šalčio ir saulės spindulių.
Ant kelių apsaugų nelaikykite sunkių daiktų.
Nešvarumus nuvalykite šepečiu. Sunkiai pašalinamus nešvarumus nuplaukite drungnu vandeniu ir neutraliu skalbikliu, o po to išskalaukite švariu vandeniu. Nenaudokite tirpiklinių valymo priemonių. Neplaukite skalbyklėje. Nedžiovinkite džiovyklėje ir nelyginkite.
Kelių apsaugai neremontuojami. Pažeistus kelių apsaugus išmeskite su buitinėmis atliekomis.
Laikykitės vietos atliekų tvarkymo taisyklių.
Rekomenduojamos laikymo sąlygos: sausa aplinka, 5-27 °C temperatūra

PAGRINDINĖS SUDEDAMOSIOS DALYS

4932478136: polivinilchloridas (PVC), guma, etilenvinilacetatas (EVA).
4932478137, 4932478139: polietilenas (PE), poliesteris, neoprenas, guma, etilenvinilacetatas+poliuretanas (EVA+PU), gelis.

REKOMENDUOJAMA NAUDOJIMO TRUKMĖ

PPE komponentų irimo trukmė: 5 metai nuo pagaminimo datos.
Bet kokie kelių apsaugų užteršimai, pakeitimai ar jų netinkamas naudojimas pavojingai sumažina kelių apsaugų efektyvumą bei naudojimo trukmę. Šis gaminys nėra nelaidus vandeniui. Prieš kiekvieną naudojimą gaminį reikia patikrinti.

LEIDIMAI

Šie kelių apsaugai atitinka darniųjų normatyvinių dokumentų EN 14404: 2004+A1: 2010 ir Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus.
Notifikuotoji įstaiga 2777: ES tipo tyrimo procedūrą atliko SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublinas D15 YN2P, Airija.
Atitikties deklaracija pateikta adresu www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLIAI

Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
Pagaminimo data mm/MMMM
Apsaugo nuo mechaninių pavojų
x = eksploatacinių savybių lygmuo
Neskalbti
Nebalinti
Nelyginti
Nedžiovinkite džiovyklėje
Negalima valyti cheminiu būdu
Europos atitikties ženklas
Jungtinės Karalystės atitikties ženklas

EESTI

MUDEL

Milwaukee tootevalik sisaldab põlvekaitsmeid eri otstarveteks.
Euroopa standardite järgi liigitatakse põlvekaitsmed nelja tüüpi ja kolme kaitseklassi.

Tüübid
Tüüp 1: põlvekaitsmed ei ole muu rõivastuse osa ja kinnitatakse ümber jala.
Tüüp 2: põlvekaitsmed vaht- vm polstermaterjalist, pannakse spetsiaalsesse põlvetaskusse või on püsivalt kinnitatud pükste külge.
Tüüp 3: kaasaskantavad põlvekaitsmed, mis ei ole kinnitatud keha/riiete külge.
Tüüp 4: põlvekaitsmed, mis on osa mingist muust esemest/konstruktsioonist ja/või mida kasutatakse muul otstarbel kui põlve toetamine käimisel või kaitsmine põlvitamisel.

Kaitseklassid
Aste 0: põlvekaitsmed, mis sobivad kasutamiseks ainult siledal põrandapinnal ja ei kaitse läbiva jõu eest.
Aste 1: põlvekaitsmed, mis sobivad kasutamiseks siledal või ebatasasel põrandapinnal. Kaitse vähemalt (100 ± 5) N läbiva jõu eest.
Aste 2: põlvekaitsmed, mis sobivad kasutamiseks siledal või ebatasasel põrandapinnal raskete tingimustes. Kaitse vähemalt (250 ± 10) N läbiva jõu eest.
Konkreetne mudelinimetus on esitatud pakendil ja etiketil.

Mudel	Kirjeldus	Tüüp	Kaitseklass
4932478136	Elastsed põlvekaitsmed (jala ümber kinnitatavad põlvekaitsmed)	1	1
4932478137	Kõvad põlvekaitsmed (jala ümber kinnitatavad põlvekaitsmed)	1	2
4932478139	Premium-klassi mittemäärivad põlvekaitsmed (jala ümber kinnitatavad põlvekaitsmed)	1	1

OHUTUSJUHISED

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud teavet tuleb rangelt järgida, vastasel juhul on põlvekaitsmete kaitsefunktsioon tugevalt piiratud.
Ärge tõmmake kinnitusrihmasid liiga kõvasti kinni, ärge viige neid üle põlveõndla ega paigaldage risti.
Põlvekaitsmed ei ole mõeldud kandja kaitsmiseks nt kukkumisohtlikes piirkondades.
Kandke selliste ohtlike tööde korral lisaks sobivaid isikukaitsevahendeid nagu kaitseprillid ja kiiver.
Põlvitades vahetage tihti kehaasendit või tõuske püsti, et tagada normaalne vereringe.
Põlvitage sirges asendis, ärge toetuge kandadele.
Kui põlved või sääremarjad põlvili töötades üles paistetavad, võtke ühendust arstiga.
Põlvekaitsmed ei saa vigastuste vastu täielikult kaitsta.
Põlvekaitsmete universaalsuurus täiskasvanule kaaluvahemikus 50–100 kg. Üle 100 kg kehakaalu korral võib kaitse olla ebapiisav.
Enamasti üldine suurus sobib.
Üle 50 °C temperatuuri korral võib kaitse olla ebapiisav.
Põlvekaitsmete kaitseklass 0 ja 1 ei sobi töötamiseks kividel või teravatel esemetel, nagu nt kaevandused või kivimurrud.
Põlvekaitsmed ei ole kemikaali, kuuma- ega tulekindlad.
Põlvekaitsmed kannatavad vett, kuid need pole veekindlad.
Kontrollige põlvekaitsmeid enne iga kasutust selliste kahjustuste, nagu nt rebendite, mõrade, või lahtitulnud osade suhtes. Ärge kahjustatud põlvekaitsmeid rohkem kasutage, kuna kaitsefunktsioon ei ole enam tagatud.
Ärge kasutage määrdunud põlvekaitsmeid. Määrdunud põlvekaitsmed ei suuda kaitsefunktsioon enam tagada.
Ärge tehke põlvekaitsmete juures mitte mingisuguseid muudatusi. Muudatuste tõttu ei pruugi kaitsefunktsioon enam tagatud olla.

KASUTUSOTSTARVE

Põlvekaitsmed sobivad kasutamiseks kõikide erinevatel aluspindadel põlvili tehtavate tegevuste ja tööde korral. Vastava mudeli kasutusalad leiate tabelist lõigus „Mudel".
Neid põlvekaitsmeid saab kanda tavalise töörõivastuse peal või otse nahal.

PÕLVEKAITSMETE PAIGALDAMINE

Polsterdatud külg jääb keha poole. Jälgige vasakut ja paremat märgistust. Vastava teabe leiate etiketilt või põlvekaitsmetelt. L = vasak, R = parem
Kinnitage põlvekaitsmed kinnitusrihmade abil ülemise ja alumise õndla külge nii, et põlveosa oleks kaetud. Seejuures peab põlvekaitsme ülemine serv ulatuma 2 cm üle painutatud põlve. Kinnitage rihmad paralleelselt, mitte risti.
Veenduge, et takjapaelad poleks liiga pingul. Ärge asetage takjapaela üle põlveõõne. See võib mõjutada verevarustust.

HOIUSTAMINE, HOOLDUS, TRANSPORT

Säilitage ja transportige jahedas ja kuivas kohas, kaitstuna külma ja päikesevalguse eest.
Ärge pange põlvekaitsmete peale raskeid asju hoiule.
Eemaldage mustus harjates. Puhastage püsiv mustus leige vee ja neutraalse pesuvahendiga, seejärel loputage puhta veega. Ärge kasutage lahustisisaldusega puhastusvahendit. Ärge peske pesumasinas. Ärge kasutage kuivatit ega triikrauda.
Põlvekaitsmeid pole võimalik parandada. Utiliseerige kahjustatud põlvekaitsmed olmejäätmena.
Järgige kohalikke jäätmekäitluse suuniseid.
Soovituslikud hoiutingimused: kuiv keskkond, temperatuur 5-27°C

PEAMISED KOOSTISOSAD.

4932478136: polüvinüülkloriid (PVC), kumm, etüüleenvinüülatsetaat (EVA).
4932478137, 4932478139: polüetüleen (PE), polüester, neopreen, kumm, etüleenvinüül atsetaat+polüuretaan (EVA+PU), GEEL.

SOOVITUSLIK KASUTUSAEG

Isikukaitsevahendite (PPE) komponentide kasutusaeg: 5 aastat tootmiskuupäevast.
Põlvekaitsmete mis tahes määrdumine, muutmine või väärkasutus vähendab nende tööefektiivsust või eluiga ohtlikul viisil. See toode pole veekindel. Tooted tuleb enne iga kasutuskorda üle kontrollida.

NÕUETELE VASTAVUS

Need põlvekaitsmed vastavad ühtlustatud standardi EN 14404: 2004+A1: 2010 ja määruse (EL) 2016/425 nõuetele.
Teavitatud asutus 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Iirimaa, on viinud läbi ELi tüübihindamise.
Vastavusdeklaratsioon on saadaval veebilehel www.milwaukeetool.eu.

SÜMBOLID

Palun lugege enne käikulaskmist kasutusjuhendit hoolikalt läbi.
KK/AAAA tootmiskuupäev
Kaitse mehaaniliste ohtude vastu
x = kaitseklass
Mitte pesta
Mitte pleegitada
Mitte triikida
Mitte kuivatada pesukuivatis
Mitte keemiliselt puhastada
Euroopa vastavusmärk
Ühendkuningriigi vastavusmärgis

РУССКИЙ

МОДЕЛЬ

Линейка продуктов Milwaukee включает в себя наколенники различного назначения.
В соответствии с европейскими стандартами наколенники классифицируются по 4 типам и 3 уровням эффективности:

Типы
Тип 1: Наколенники, которые надеваются независимо от другой одежды и крепятся на ноге.
Тип 2: Мягкие вкладыши из пенопласта или другого материала в карманах штанин или прикрепленные к штанинам подушечки.
Тип 3: Защитное оснащение, которое не крепится к телу.
Тип 4: Наколенники, которые являются составным компонентом устройства с дополнительными функциями, например, опоры для поддержки при вставании.

Фазы
Уровень 0: Наколенники, которые подходят только для использования на плоских поверхностях и не обеспечивают защиту от проколов.
Уровень 1: Наколенники, которые подходят для использования на плоских или неровных поверхностях и обеспечивают защиту от проколов при усилии (100 ± 5) Н.
Уровень 2: Наколенники, которые подходят для использования на плоских или неровных поверхностях в сложных условиях и обеспечивают защиту от проколов при усилии (250 ± 10) Н.
Конкретное наименование модели указано на упаковке и этикетке.

модель	описание	тип	уровень эффективности
4932478136	Мягкие наколенники (надеваемые наколенники)	1	1
4932478137	Жесткие наколенники (надеваемые наколенники)	1	2
4932478139	Износостойкие наколенники премиум-класса (надеваемые наколенники)	1	1

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Необходимо строго соблюдать указания данной инструкции по эксплуатации, иначе защитная функция коленных протекторов будет сильно ограничена.
Не затягивайте ремни слишком туго, ремни не должны заходить в подколенную впадину и перекрещиваться.
Наколенники не подходят для использования в местах с риском падения, например, в качестве страховочного приспособления для пользователя.
При выполнении опасных работ используйте подходящие средства индивидуальной защиты, например, защитные очки или шлем.
При работе на коленях, часто меняйте положение тела, регулярно вставайте, чтобы обеспечить нормальное кровообращение.
Работайте на коленях в вертикальном положении, не садитесь на пятки.
Если при работе на коленях опухают колени или икры, обратитесь к врачу.
Наколенники не могут полностью защитить от травм.
Наколенники имеют универсальный размер и подходят для взрослых весом от 50 до 100 кг. При весе пользователя более 100 кг защитная функция наколенников может быть снижена.
Универсальный единый размер подходит в большинстве случаев.
При температуре выше 50 ° Цельсия защитная функция наколенников может быть снижена.
Наколенники уровня производительности 0 и 1 не подходят для работы на камнях или острых предметах, например, в шахтах или карьерах.
Наколенники не обладают устойчивостью против воздействия химических продуктов, высоких температур и огня.
Наколенники обладают устойчивостью к воздействию воды, но не являются водонепроницаемыми.
Перед каждым использованием проверяйте наколенники на наличие повреждений, таких как трещины, сколы или отсоединения деталей. Не используйте поврежденные наколенники, поскольку их защитная функция больше не может быть гарантирована.
Не используйте загрязненные наколенники. Загрязненные наколенники больше не могут гарантировать защитную функцию.
Не вносите никаких изменений в конструкцию наколенников. При внесении изменений защитная функция больше не может быть гарантирована.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Наколенники можно использовать для любых видов деятельности на коленях и для работ на разных поверхностях. Сферы применения соответствующей модели можно найти в таблице в разделе «Модель».
Эти наколенники можно носить поверх обычной рабочей одежды или непосредственно надевать прямо на тело.

НАДЕВАНИЕ НАКОЛЕННИКОВ

Мягкая сторона обращена к телу. Соблюдайте расположение левого и правого наколенника. Соответствующие отметки можно увидеть на этикетке или на самом наколеннике. L = левый, R = правый.
Прикрепите наколенник к бедру и голени ремнями, накрывая область колена. Верхний край наколенника должен выступать на 2 см над согнутым коленом. Застегивайте ремни параллельно, не перекрещивая их.
Убедитесь, что застежки-липучки не слишком тугие. Не надевайте липучки на впадину в коленях. Это может повлиять на кровоснабжение.

ХРАНЕНИЕ, УХОД, ТРАНСПОРТИРОВКА

Хранить и транспортировать в прохладном, сухом и защищенном от мороза и солнца месте.
Не кладите на наколенники тяжелые грузы.
Удаляйте загрязнения щеткой. Удаляйте стойкие пятна теплой водой с нейтральным моющим средством, затем смойте чистой водой. Не используйте чистящие средства на основе растворителей. Не стирайте изделие в стиральной машине. Не сушите изделие в сушилке и не гладьте утюгом.
Запрещено производить ремонт наколенников. Утилизируйте поврежденные наколенники вместе с обычными отходами.
Соблюдайте местные правила утилизации.
Рекомендуемые условия хранения: сухая среда, температура 5-27°C

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

4932478136: Поливинилхлорид (ПВХ), каучук, этиленвинилацетат (EVA).
4932478137, 4932478139: Полиэтилен (PE), полиэстер, неопрен, каучук, этиленвинилацетат + полиуретан (EVA + PU), GEL.

РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СРОК СЛУЖБЫ

Срок годности компонентов СИЗ: 5 года с даты производства.
Любое загрязнение, внесенные изменения в конструкцию или неправильное использование наколенников опасно снижает их эффективность или срок службы наколенников. Данное изделие не является водонепроницаемым. Изделия следует проверять перед каждым использованием.

ДОПУСКИ

Эти наколенники соответствуют требованиям унифицированных нормативных документов EN 14404: 2004+A1: 2010 и Регламента (ЕС) 2016/425.
Уполномоченный орган 2777: испытание типового образца провела компания SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland (Ирландия).
Сертификат соответствия можно найти на сайте www.milwaukeetool.eu.

СИМВОЛЫ

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
ММ/ГГГГ Дата производства
Защита от механических повреждений
x = уровень производительности
Не стирать
Не отбеливать
Не гладить
Не сушить в сушилке
Химчистка запрещена
Европейский знак соответствия
Британский знак соответствия

БЪЛГАРСКИ

МОДЕЛ

Продуктовата линия Milwaukee включва протектори за колена за различни сфери на употреба.
Съгласно европейския стандарт, протекторите за колена се класифицират в 4 типа и 3 функционални нива:

Типове
Тип 1: Протектори за колена, които са независими от останалото облекло и се закрепват към крака.
Тип 2: Дунапренени или други подложки в джобове на крачолите на панталона или подложки, фиксирани към панталона.
Тип 3: Оборудване, което не се закрепва към тялото.
Тип 4: Протектори за колена, които са част от приспособления с допълнителни функции, като напр. от помощни рамки за изправяне.

Функционални нива
Ниво 0: Протектори за колена, които са подходящи само за равни подови повърхности и не предлагат защита срещу пробиване.
Ниво 1: Протектори за колена, които са подходящи за равни и неравни подови повърхности и предлагат защита срещу пробиване при сила от (100±5) N.
Ниво 2: Протектори за колена, които са подходящи за употреба при равни и неравни подови повърхности при тежки условия и предлагат защита срещу пробиване при сила от (250±10) N.
Специфичното обозначение на модела се намира на опаковката и на етикета.

Модел	Описание	Тип	Функционално ниво
4932478136	Гъвкави протектори за колена (преносими протектори за колена)	1	1
4932478137	Твърди протектори за колена (преносими протектори за колена)	1	2
4932478139	Премиум устойчиви на триене протектори за колена (преносими протектори за колена)	1	1

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Информацията в тази инструкция за експлоатация трябва да се спазва стриктно, в противен случай защитната функция на наколенките ще бъде силно ограничена.
Не поставяйте придържащите ленти прекалено стегнато, не допускайте да преминават през задколянната ямка и не ги поставяйте кръстосано.
Протекторите за колена не са подходящи за използване като защита на носещия ги в зони с опасност от падане.
При съответните опасни дейности носете подходящи лични предпазни средства като защитни очила или каска.
При коленичене сменяйте често положението на тялото или ставайте, за да си осигурите нормално кръвообращение.
Коленичете в изправено положение, не сядайте върху петите.
Ако при време на работа в положение на колене коленете или прасецът се подуят, потърсете лекар.
Протекторите за колена не могат да предпазват напълно от наранявания.
Протекторите за колена са с универсален размер за възрастни между 50-100 kg. При тегло над 100 kg защитата може да е намалена.
Универсалният размер е подходящ в повечето случаи.
При температури над 50°C защитата може да е намалена.
Протектори за колена от функционално ниво 0 и 1 не са подходящи за работи върху камъни или остри предмети, като например в мини или каменоломни.
Протекторите за колена не са устойчиви на въздействието на химикали, високи температури или огън.
Протекторите за колена са водоустойчиви, но не са водонепроницаеми.
Проверявайте протекторите за колена преди всяка употреба за повреди като разкъсвания, счупвания или отчупени части. Не използвайте повече повредените протектори за колена, тъй като защитната им функция вече не е гарантирана.
Не използвайте замърсени протектори за колена. Замърсените протектори за колена вече не могат да гарантират защитна функция.
Не извършвайте никакви промени по протекторите за колена. При промени защитната функция вече не може да се гарантира.

УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Протекторите за колена могат да се използват за всякакви дейности в коленичило положение и работи върху различни повърхности. Ще намерите областите на приложение на съответния модел в таблицата „Модел".
Тези протектори за колена могат да се носят върху обичайното работно облекло или директно върху кожата.

ПОСТАВЯНЕ НА ПРОТЕКТОРИТЕ ЗА КОЛЕНА

Подплатената страна е обърната към тялото. Съобразявайте с ляво и дясно. Предназначението може да се види на етикета или на протекторите за колена. L = ляво, R = дясно.
Закрепете протекторите за колена с придържащите ленти към бедрата и подбедриците така, че областта на колената да е покрита. При това горният край на протекторите за колена трябва да е на 2 см над сгънатото коляно. Закрепвайте лентите успоредно, а не кръстосано.
Уверете се, че велкро лентите не са прекалено стегнати. Не поставяйте каишките с велкро върху задната част на коляното. Това може да наруши кръвоснабдяването.

СЪХРАНЕНИЕ, ПОДДРЪЖКА, ТРАНСПОРТ

Съхранявайте и транспортирайте на хладно и сухо, както и защитено от замръзване и слънчево въздействие място.
Не съхранявайте тежести върху протекторите за колена.
Изчетквайте замърсяванията. Почиствайте упоритите замърсявания с хладка вода и неутрален миещ препарат, след това изплаквайте с чиста вода. Не употребявайте почистващи препарати, съдържащи разтворители. Не перете в пералня машина. Не използвайте сушилня, нито ютия.
Ремонтът на протектори за колена не е възможен. Изхвърляйте повредените протектори за колена с домакинските отпадъци.
Следвайте местните разпоредби за отпадъците.
Препоръчителни условия за съхранение: суха среда, температура 5-27°C

ОСНОВНИ МАТЕРИАЛИ:

4932478136: поливинилхлорид (PVC), гума, етиленвинилацетат (EVA).
4932478137, 4932478139: полиетилен (PE), полиестер, неопрен, каучук, етиленвинилацетат+полиуретан (EVA+PU), GEL.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА УПОТРЕБА

Срок на годност на PPE компонентите: 5 години след датата на производство.
Всяко замърсяване, промяна на протекторите за колена или неправилна употреба намаляват ефективността, респ. експлоатационния живот на протекторите за колена по опасен начин. Този продукт не е водонепроницаем. Продуктите трябва да се проверяват след всяка употреба.

РАЗРЕШЕНИЯ

Тези протектори за колена съответстват на изискванията на хармонизираните нормативни документи EN 14404: 2004+A1: 2010 и Регламент (EU) 2016/425.
Нотифицираният орган 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ирландия е извършил процедурата на ЕС за изследване на типа.
Ще намерите декларацията за съответствие на адрес www.milwaukeetool.eu.

СИМВОЛИ

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
ММ/ГГГГ Дата на производство
Защита от механични опасности
x = функционално ниво
Не перете
Не избелвайте
Не гладете
Не сушете в сушилник
Да не се използва химическо чистене
Европейски знак за съответствие
Британски знак за съответствие

ROMÂNĂ

MODEL

Linia de produse Milwaukee include genunchiere pentru diverse aplicații.
Genunchierele sunt clasificate conform standardelor europene în 4 tipuri și 3 niveluri de performanță:

Tipuri
Tipul 1: genunchiere independente de alte obiecte de îmbrăcăminte și fixate pe picior
Tipul 2: spumă sintetică sau alt material protector în buzunare situate pe cracii pantalonilor sau atașate permanent pantalonilor.
Tipul 3: dispozitive neatașate corpului.
Tipul 4: genunchiere, parte a unor dispozitive cu funcții suplimentare precum un cadru ca mijloc de susținere a poziției bipede.

Niveluri de performanță
Nivelul 0: genunchiere adecvate doar pentru utilizare pe suprafețe de podea plane și care nu asigură protecție contra penetrării.
Nivelul 1: genunchiere adecvate pentru utilizare pe suprafețe de podea plane sau denivelate și care asigură protecție contra penetrării cu o forță de cel puțin (100 ± 5) N.
Nivelul 2: genunchiere adecvate pentru utilizare pe suprafețe de podea plane sau denivelate în condiții nefavorabile și care asigură protecție contra penetrării cu o forță de cel puțin (250 ± 10) N.
Numele modelului specific este inscripționat pe ambalaj și pe etichetă.

Model	Descriere	Tip	Nivel de performanță
4932478136	Genunchiere flexibile (genunchiere purtabile)	1	1
4932478137	Genunchiere rigide (genunchiere purtabile)	1	2
4932478139	Genunchiere fără marcare de calitate superioară (genunchiere purtabile)	1	1

SUGESTII PRIVIND SIGURANȚA

Informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare trebuie respectate cu strictețe, în caz contrar funcția de protecție a apărătorilor de genunchi va fi grav limitată.
Nu strângeți excesiv chingile, nu le lăsați să treacă peste spatele genunchiului și nu le încrucișați.
Genunchierele nu sunt adecvate pentru protejarea purtătorului, de exemplu, în zone unde există risc de cădere.
Purtați echipament individual de protecție precum ochelari de protecție sau o cască de protecție pentru lucrări periculoase.
Când îngenuncheați, schimbați frecvent poziția sau ridicați-vă în picioare pentru a asigura o circulație normală a sângelui.
Îngenuncheați în poziție verticală, nu pe călcâie.
Dacă genunchii sau gambele se umflă în timpul îngenuncherii, consultați un medic.
Genunchierele nu pot proteja total contra vătămărilor.
Genunchierele au o mărime universală pentru adulți cu greutatea de 50-100 kg. Dacă greutatea depășește 100 kg, protecția poate fi redusă.
Mărimea este aproximativ universală.
Protecția poate fi redusă la temperaturi de peste 50 °C.
Genunchierele cu nivel de performanță 0 și 1 nu sunt adecvate pentru lucrul pe pietre sau obiecte ascuțite cum ar fi în mine sau cariere.
Genunchierele nu sunt rezistente chimic, rezistente termic sau rezistente la foc.
Genunchierele sunt rezistente la apă, dar nu sunt impermeabile.
Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă genunchierele nu prezintă deteriorări precum fisuri, spărturi sau detașarea unor componente. Nu utilizați genunchierele deteriorate deoarece funcția protectoare a acestora nu mai este garantată.
Nu utilizați genunchiere murdare. Funcția protectoare a genunchierelor murdare nu mai este garantată.
Nu aduceți modificări genunchierelor. Funcția protectoare nu mai este garantată din cauza modificărilor.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Genunchierele pot fi utilizate pentru toate activitățile în genunchi și pentru lucru pe diverse suprafețe. Pentru ariile de aplicabilitate ale unui anumit model, a se vedea tabelul din capitolul „Model".
Aceste genunchiere pot fi purtate peste îmbrăcăminte de lucru normală sau direct pe piele.

PUNEREA GENUNCHIERELOR

Partea căptușită este orientată spre corp. Respectați indicațiile de purtare pentru stânga și dreapta. Indicațiile sunt vizibile pe etichetă sau pe genunchiere. L = stânga, R = dreapta
Fixați genunchierele pe coapsă și pe gambă cu chingile astfel încât să fie acoperită suprafața genunchiului. Marginea superioară a genunchierelor trebuie să iasă în afară 2 cm față de genunchiul îndoit. Fixați chingile în paralel, nu încrucișate.
Asigurați-vă că benzile Velcro nu sunt prea strânse. Nu așezați curelele Velcro peste partea din spate a genunchiului. Acest lucru ar putea afecta alimentarea cu sânge.

DEPOZITARE, ÎNTREȚINERE, TRANSPORT

Depozitați și transportați într-un loc răcoros și uscat, protejat de îngheț și de lumina soarelui.
Nu plasați greutăți mari pe genunchiere.
Îndepărtați murdăria. Curățați murdăria persistentă cu apă călduță și detergent neutru, apoi clătiți cu apă curată. A nu se utiliza agenți de curățare pe bază de solvenți. A nu se curăța în mașina de spălat. A nu se utiliza uscătoare sau fiare de călcat.
Genunchierele nu pot fi reparate. Aruncați genunchierele deteriorate ca pe deșeuri generale.
Respectați normele locale privind aruncarea deșeurilor.
Condiții de depozitare recomandate: mediu uscat, temperatura 5-27°C

SUBSTANȚE PRINCIPALE

4932478136: Policlorură de vinil (PVC), elastic, acetat de etilenvinil (EVA).
4932478137, 4932478139: Polietilenă (PE), poliester, neopren, elastic, acetat de etilenvinil + poliuretan (EVA+PU), GEL.

TERMEN DE VALABILITATE

Termenul de valabilitate a EIP/componentelor: 5 ani de la data fabricației.
Orice contaminare, modificare a genunchierelor sau utilizare abuzivă va reduce în mod periculos performanța și/sau durata de viață a genunchierelor. Acest produs nu este rezistent la apă. Produsele trebuie verificate înainte de utilizare.

CONFORMITATEA NORMATIVĂ

Aceste genunchiere respectă cerințele standardului armonizat EN 14404: 2004+A1: 2010 și ale regulamentului (UE) 2016/425.
Organism notificat 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Irlanda, a efectuat procedura de examinare de tip UE.
Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLURI

Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
LL/AAAA Data fabricației
Protecție contra pericolelor mecanice
x = nivel de protecție
A nu se spăla
Nu înălbiți
Nu călcați
A nu se usca centrifugal
A nu se curăța chimic
Marcă de conformitate europeană
Marcaj de conformitate Regatul Unic

МАКЕДОНСКИ

МОДЕЛ

Производната линија на Milwaukee вклучува штитници за колена за различна намена.
Според европските стандарди, штитниците за колена се класифицираат во 4 типа и 3 степени на перформанси:

Типови
Тип 1: Штитници за колена кои се независни од другата облека и се прицврстуваат на ногата.
Тип 2: Влошки од пена или друг материјал што се поставуваат во џебови на панталоните или што се трајно поставени на панталоните.
Тип 3: Опрема што не се прицврстува на телото.
Тип 4: Штитници за колена кои се дел од уреди со дополнителни функции, како на пр., рамка како помош за станување.

Степени на перформанси
Степен 0: Штитници за колена што се соодветни само за рамни подни површини и не нудат никаква заштита од пенетрација.
Степен 1: Штитници за колена што се соодветни за рамни или нерамни подни површини и нудат заштита од пенетрација со сила од (100 ± 5) N.
Степен 2: Штитници за колена што се соодветни за употреба на рамни или нерамни подни површини во тешки услови и нудат заштита од пенетрација со сила од (250 ± 10) N.
Специфичната ознака за моделот се наоѓа на пакувањето и на етикетата.

Модел	Опис	Тип	Степен на перформанси
4932478136	Флексибилни штитници за колена (штитници за колена со поставување)	1	1
4932478137	Фиксни штитници за колена (штитници за колена со поставување)	1	2
4932478139	Премиум штитници за колена отпорни на абење (штитници за колена со поставување)	1	1

БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ

Информациите во ова упатство за употреба мора строго да се придржуваат, инаку заштитната функција на перничињата за колена е строго ограничена.
Не затегнувајте ги ремените премногу цврсто, не поставувајте ги врз задната страна на коленото и не прекрстувајте ги.
Штитниците за колена не се соодветни за употреба во области каде што постои ризик од паѓање, на пр., како безбедносен уред за носителот.
Носете соодветна опрема за лична заштита, како заштитни очила или кацига, при опасна работа.
Кога клекнувате, менувајте го држењето на телото или станувајте често за да обезбедите нормална циркулација на крвта.
Клекнувајте во исправена положба, не седете на петиците.
Ако колената или листовите ви отекуваат додека клечите, одете на лекар.
Штитниците за колена не можат целосно да ве заштитат од повреди.
Штитниците за колена имаат универзална големина за возрасни помеѓу 50-100 kg. При тежина над 100 kg, заштитата може да се намали.
Една големина одговара на мнозинството.
При температура над 50 ° целзиусови, заштитата може да се намали.
Штитниците за колена со степен на перформанси 0 и 1 не се соодветни за работа на камења или остри предмети, како што се рудници или каменоломи.
Штитниците за колена не се отпорни на хемикалии, топлина или оган.
Штитниците за колена се водоотпорни, но не се непропустливи на вода.
Проверувајте ги штитниците за колена пред секоја употреба за оштетување. како пукнатини, скршени или оделени делови. Не користете оштетени штитници за колена бидејќи така заштитната функција повеќе не е загарантирана.
Не користете валкани штитници за колена. Валканите штитници за колена не можат повеќе да ја загарантираат заштитната функција.
Не правете никакви промени на штитниците за колена. Заштитната функција повеќе не може да се гарантира како резултат на промените.

НАМЕНЕТА УПОТРЕБА

Штитниците за колена се соодветни за сите активности со клечење и работа на различни површини. Областите на примена на соодветниот модел може да се најдат во табелата во делот „Модел".
Овие штитници за колена може да се носат преку вообичаена работна облека или директно на кожата.

ПОСТАВУВАЊЕ НА ШТИТНИЦИТЕ ЗА КОЛЕНА

Поместената страна е свртена кон телото. Внимавајте на лево и десно. Насоките можат да се видат на етикетата или на штитникот за колено. L = лево, R = десно.
Прицврстете ги штитниците на колена на натколеницата и потколеницата со ремените, така што областа на коленото да биде покриена. Горниот раб на штитникот за колено треба да излегува 2 cm над свитканото колено. Прицврстете ги ремените паралелно, не вкрстено.
Погрижете се ремените со велкро да не се премногу затегнати. Не ставајте ги лентите со велкро преку вдлабнатината на коленото. Ова може да влијае на снабдувањето со крв

ЧУВАЊЕ, НЕГА, ТРАНСПОРТ

Да се чува и транспортира на ладно и суво место, заштитено од мраз и сончева светлина.
Да не се става тежок товар на штитниците за колена.
Да се исчисти нечистотијата. Да се исчистат тврдокорните дамки со млака вода и неутрален детергент, а потоа да се исплакнат со чиста вода. Да не се употребуваат средства за чистење врз основа на растворувачи. Да не се перат во машината за перење. Да не се користи фен, ниту пегла.
Не е можна поправка на штитниците за колена. Оштетените штитници за колена да се отстранат во општиот отпад.
Следете ги локалните прописи за отпад.
Препорачани услови за складирање: сува средина, температура 5-27°C

ГЛАВНИ СОСТАВНИ ДЕЛОВИ

4932478136: Поливинил хлорид (PVC), гума, етилен винил ацетат (EVA).
4932478137, 4932478139: Полиетилен (PE), полиестер, неопрен, гума, етилен винил ацетат + полиуретан (EVA+PU), гел.

ПРЕПОРАЧАН ПЕРИОД НА УПОТРЕБА

Време на истекување на компонентите за ЛЗО: 5 години од датумот на производство.
Секоја контаминација, промена на штитниците за колена или грешна употреба опасно ќе ги намали перформансите или работниот век на штитниците за колена. Овој производ не е непропустлив на вода. Производот треба да се провери пред секоја употреба.

ОДОБРЕНИЈА

Овие штитници за колена одговараат на усогласените нормативни документи EN 14404: 2004+A1: 2010 и Регулативата (ЕУ) 2016/425.
Овластено тело 2777: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ирска ја спроведе ЕУ-постапката за испитување на типот.
Изјавата за усогласеност можете да ја пронајдете на www.milwaukeetool.eu.

СИМБОЛИ

Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
ММ/ГГГГ Датум на производство
Заштита од механички опасности
x = степен на перформанси
Да не се мие
Белење не е дозволено
Пеглање не е дозволено
Да не се суши со машина за сушење
Не се чисти хемиски
Европска ознака за сообразност
Ознака за сообразност на ОК

УКРАЇНСЬКА

МОДЕЛЬ

Лінійка продукції Milwaukee містить наколінники для різних сфер використання.
Відповідно до європейських стандартів наколінники класифікують на 4 типи та 3 рівні ефективності:

Типи
Тип 1: наколінники, які не залежать від іншого одягу та закріплюються на нозі.
Тип 2: наколінники з пінопласту чи іншого прокладкового матеріалу на нозі в штанях або постійно закріплені на штанях.
Тип 3: оснащення, що не закріплюється на тілі.
Тип 4: наколінники, частина пристроїв із додатковими функціями, такими як допоміжна рама.

Рівні ефективності
Рівень 0: наколінники, що призначені лише для використання на плоских поверхнях і не забезпечують захисту від проникнення.
Рівень 1: наколінники, що призначені для використання на плоских або неплоских поверхнях і забезпечують захист від проникнення в разі прикладання сили (100±5) Н.
Рівень 2: наколінники, що призначені для використання на плоских або неплоских поверхнях у важких умовах і забезпечують захист від проникнення в разі прикладання сили (250±10) Н.
Назва конкретної моделі вказана на упаковці й етикетці.

Модель	Опис	Тип	Рівень ефективності
4932478136	Гнучкі наколінники (наколінники можна носити)	1	1
4932478137	Тверді наколінники (наколінники можна носити)	1	2
4932478139	Преміум наколінники, стійкі до стирання (наколінники можна носити)	1	1

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Необхідно суворо дотримуватись інформації в цій інструкції з експлуатації, інакше захисна функція наколінників буде сильно обмежена.
Не затягуйте ремінці занадто щільно, не давайте їм змогу потрапити за коліно та не перетинайте їх.
Наколінники не призначені для використання для захисту користувача, наприклад, у місцях, де є ризик падіння.
Носіть відповідні засоби індивідуального захисту, такі як захисні окуляри чи шолом, під час небезпечних робіт.
Стоячи на колінах, часто змінюйте позу чи вставайте, щоб забезпечити нормальний кровообіг.
Схиляйте коліна у вертикальному положенні, а не на п'ятах.
Якщо у вас опухають коліна або литки, коли ви схиляєте коліна, зверніться до лікаря.
Наколінники не можуть повністю захистити від травм.
Наколінники мають універсальний розмір для дорослих від 50 кг до 100 кг. Якщо вага понад 100 кг, захист може бути менш ефективним.
Один розмір пасує більшості.
Захист може бути менш ефективним у разі температури понад 50 °C.
Наколінники з рівнем ефективності 0 й 1 не пасують для роботи з камінням або гострими предметами, такими як у шахтах або кар'єрах.
Наколінники не є хімічно стійкими, жаростійкими чи вогнестійкими.
Наколінники водостійкі, але не водонепроникні.
Перед кожним використанням перевіряйте наколінники на наявність пошкоджень, таких як тріщини, поломки чи уламки. Не використовуйте пошкоджені наколінники, оскільки захист негарантований.
Не використовуйте брудні наколінники. Брудні наколінники не можуть гарантувати захист.
Не вносіть жодних змін у наколінники. Захист не може бути гарантований після змін.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Наколінники можуть використовуватися для всіх занять і роботи на колінах на різних поверхнях. Сфери застосування відповідної моделі див. у таблиці в розділі «Модель».
Ці наколінники можна носити поверх звичайного робочого одягу чи безпосередньо на тілі.

НАДЯГАННЯ НАКОЛІННИКІВ

М'яка сторона звернена до тіла. Зверніть увагу, що є лівий і правий наколінники Позначення можна побачити на етикетці чи на наколінниках. L = лівий, R = правий.
Закріпіть наколінники на стегні та гомілці ремінцями так, щоб область колін була покрита. Верхній край наколінників має виступати на 2 см від зігнутого коліна.
Закріпіть ремінці паралельно, а не навхрест.
Слідкуйте за тим, щоб ремені на липучках не були занадто тугими. Не розташовуйте ремені на липучках на впадині коліна. Це може вплинути на кровопостачання.

ЗБЕРІГАННЯ, ДОГЛЯД І ТРАНСПОРТУВАННЯ

Зберігати та транспортувати в прохолодному та сухому місці, захищеному від морозу та сонячних променів.
Не кладіть великі предмети на наколінники.
Чистіть брудні наколінники. Вимийте стійкий бруд тепло водою та нейтральним миючим засобом, а потім змийте чистою водою. Не використовуйте миючих засобів на основі розчинника. Не періть у пральній машині. Не використовуйте сушарку або праску.
Наколінники не підлягають ремонту Утилізуйте пошкоджені наколінники з побутовими відходами.
Дотримуйтесь місцевих рекомендацій щодо відходів.
Рекомендовані умови зберігання: сухе середовище, температура 5-27°C

ОСНОВНІ РЕЧОВИНИ

4932478136: Полівінілхлорид (PVC), Гума, Етиленвінілацетат (EVA).
4932478137, 4932478139: Поліетилен (PE), Поліестер, Неопрен, Гума, Етиленвінілацетат+Поліуретан (EVA+PU), Гель.

РЕКОМЕНДОВАНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Термін експлуатації PPE компонентів: 5 роки з дати виробництва.
Будь-яке забруднення, зміна захисних елементів або неправильне використання зменшить експлуатаційні характеристики та/або термін служби наколінників. Цей виріб не є водонепроникним. Вироби слід перевіряти перед кожним використанням.

ДОПУСКИ

Ці наколінники відповідають вимогам гармонізованих нормативних документів EN 14404: 2004+A1: 2010 та постанові (ЄС) 2016/425.
Уповноважений орган 2777: Випробування типового зразка згідно правил ЄС провела SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, Dublin (Дублін) D15 YN2P, Ірландія.
Декларація відповідності є на сайті www.milwaukeetool.eu.

СИМВОЛИ

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
ММ/РРРР дата виробництва
Захист від механічних небезпек
x = рівень захисту
Не прати
Не відбілювати
Не прасувати
Не сушити в сушарці
Не застосовувати хімічне чищення
Європейський знак відповідності
Британський знак відповідності

عربي

الطراز

تشمل سلسلة منتجات Milwaukee وسائد حماية للركبة لمجالات الاستخدام المختلفة.
تصنف وسائد حماية الركبة وفقاً للمعايير الأوروبية في 4 طرازات و3 درجات أداء:

الطرازات
طراز 1: وسائد حماية للركبة تتعلق بالملابس الأخرى ويجري تثبيتها على الساق.
طراز 2: مواد رغوية من اللدائن الصناعية أو وسائد في جيوب على ساق البنطلون أو وسائد مثبتة على البنطلون.
طراز 3: تجهيزات لا يتم تثبيتها على الجسم.
طراز 4: وسائد حماية للركبة تكون جزء من تجهيزات مزودة بوظائف إضافية، مثل إطار كمساعدة للوقوف.

درجات الأداء
درجة 0: وسائد حماية للركبة تتناسب فقط مع أسطح الأرض المستوية ولا تقدم حماية ضد الثقب.
درجة 1: وسائد حماية تتناسب مع أسطح الأرض المستوية وغير المستوية وتقدم حماية ضد الثقب عند قوة (100+5) نيوتن.
درجة 2: وسائد حماية مناسبة للاستعمال على أسطح الأرض المستوية وغير المستوية تحت ظروف صعبة وتقدم حماية ضد الثقب عند قوة (250+10) نيوتن.
يوجد الاسم الدقيق للطراز على الغلاف وعلى البطاقة الملصقة.

الموديل	الوصف	طراز	درجة الأداء
4932478136	وسائد حماية للركبة مرنة (وسائد حماية للركبة قابلة للحمل)	1	1
4932478137	وسائد حماية للركبة صلبة (وسائد حماية للركبة قابلة للحمل)	1	2
4932478139	وسائد حماية للركبة مميزة مقاومة للاحتكاك (وسائد حماية للركبة قابلة للحمل)	1	1

إرشادات الأمان

يجب التقيد الصارم بالمعلومات الواردة في تعليمات التشغيل هذه، وإلا فإن الوظيفة الوقائية لمنصات الركبة مقيدة بشدة.
لا تضع أربطة التثبيت بحزم شديد ولا تجعلها تمر فوق الحفرة المأبضية ولا تضعها بشكل متقاطع.
وسائد حماية الركبة ليست مناسبة للاستخدام كواقي للمستخدم على سبيل المثال في المجالات المحفوفة بمخاطر السقوط.
في مثل هذه الأعمال الخطيرة يجب ارتداء أدوات حماية شخصية مناسبة بشكل إضافي مثل النظارات الواقية.
عند الركود على الركبة قم بتغيير وضع الجسم أو قف، لضمان دوران الدم بشكل طبيعي.
أركد على الركب في الوضع المنتصب ولا تجلس على كعاب الأقدام.
في حالة تورم الركبة أو عضلة الساق عند العمل راكداً توجه إلى الطبيب.
وسائد حماية الركبة لا تقي بكل كامل من الإصابات.
وسائد حماية الركبة تتمتع بحجم عام للبالغين ما بين 50 - 100 كغ. في حال الوزن الزائد على 100 كغ قد تكون الحماية منخفضة.
الحجم الموحد يتناسب غالباً.
في حالة درجات الحرارة الزائدة على 50 درجة مئوية قد تكون الحماية منخفضة.
وسائد حماية الركب التي تتمتع بدرجة أداء 0 و1 غير مناسبة للعمل على الأحجار أو الأشياء الحادة كما هو الحال في المناجم والمحاجر.
وسائد حماية الركب غير مقاومة للكيماويات أو الحرارة أو النيران.
وسائد حماية الركب مقاومة للماء ولكنها ليست غير منفذة للمياه.
افحص وسائد حماية الركبة قبل كل استخدام، عما إذا كان بها أضرار أو تشققات أو كسور أو تفكك أجزاء منها. لا تستخدم وسائد حماية الركبة التي بها أضرار، لأنها لا توفر وظيفة الحماية بعد ذلك.
لا تستخدم وسائد حماية الركب الملوثة. وسائد حماية الركب الملوثة قد لا توفر وظيفة الحماية بعد.
لا تجري بأي حال من الأحوال تغييرات في وسائد حماية الركب. من خلال التغيرات قد لا تتوافر وظيفة الحماية بعد.

الاستخدام تبعاً للتعليمات

وسائد حماية الركب يمكن استخدامها في جميع الأعمال التي يجري أداؤها ركوعاً على الركب والأعمال التي تجري على أرضيات مختلفة. مجالات استخدام كل موديل تجدونها في الجدول في فقرة "الموديل".
وسائد حماية الركب هذه يمكن حملها فوق ملابس العمل المعتادة أو أيضاً مباشرة على الجلد.

وضع وسائد حماية الركبة

الجانب المبطن يواجه الجسم. انتبه إلى اليسار والى اليمين. يمكن التعرف على ذلك من البطاقة الملصقة أو من وسادة حماية الركبة. L = يسار، R = يميناً.
ثبت وسائد حماية الركب باستخدام أربطة التثبيت على الفخذ وعلى الساق، بحيث يجري تغطية الركبة. في هذا يجب أن تكون الحافة العلوية لوسادة حماية الركبة بمعدل 2 سم فوق الركبة المثنية. ثبت الأربطة بشكل متوازي وليس بشكل متقاطع.
تأكد من أن أحزمة الفيلكرو ليست ضيقة جداً. لا تضع أشرطة الفيلكرو فوق تجويف ركبتك. هذا يمكن أن يؤثر على تدفق الدم.

الحفظ والعناية والنقل

يحفظ وينقل في مكان بارد وجاف، بعيداً عن الصقيع وأشعة الشمس.
لا تخزن أحمال ثقيل على وسائد حماية الركب.
تخلص من التلوث بفرشاة. نظف التلوثات العنيدة بماء دافئ ومادة غسيل متعادلة، بعد ذلك أشطفها بماء نقي. لا تستخدم مواد تنظيف تشتمل على مواد مذيبة. يحظر التنظيف في غسالة الملابس الكهربائية. لا تستخدم مجففة كهربائية ولا مكواة.
ليس من الممكن إصلاح وسائد حماية الركب. تخلص من وسائد حماية الركب التي بها أضرار في القمامة المنزلية.
اتبع التوجيهات الخاصة بالقمامة في المكان.
شروط التخزين الموصى بها: بيئة جافة، درجة حرارة 5-27 درجة مئوية

الأجزاء الرئيسية

4932478136: كلوريد البولي فينيل (PVC)، مطاط، أسيتات أيثلين الفينيل (EVA).
4932478137، 4932478139: بولي أيثلين (PE)، بوليستر، نيوبرين، مطاط، أسيتات أيثلين الفينيل + بولي ريثان (EVA+PU)، GEL.

فترة الاستخدام المنصوح بها

مدة صلاحية أجزاء PSA: 5 سنوات من تاريخ الصنع
أي تلوث أو تغيير في وسادة حماية الركب أو الاستخدام الخاطئ يحد من الأداء أو عمر وسائد حماية الركب بشكل خطير. هذا المنتج ليس غير منفذ للماء. يجب فحص المنتجات قبل كل استخدام.

الترخيص

تلبي وسائد حماية الركب هذه متطلبات مستندات التوافق المعياري EN 14404: 2004+A1: 2010 ولائحة (الاتحاد الأوربي) 2016/425.
الجهة المذكورة 2777: أجرت شركة SATRA Technology Europe Ltd، Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Irland عملية الاختبار الأوربية لنموذج التصميم.
إقرار التوافق تجدونه تحت العنوان www.milwaukeetool.eu.

الرموز

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.
تاريخ الإنتاج MM/JJJJ
الحماية من الأخطار الميكانيكية
x = درجة الأداء
يحظر الغسل
لا تضف المبيض إليه.
لا تقم بكيّه.
يحظر التجفيف في مجففة الملابس
بدون منظفات كيماوية
علامة التوافق الأوربية
علامة الملائمة البريطانية